

**Denominación común para los habitantes de
La Antigua Guatemala y municipios circunvecinos,
vinculados a la actividad turística.**

Alma Lorena del Cid
Coordinadora

José María Aguilar
Investigador

Dessiree Arana Sandoval
Alumna auxiliar de investigación

Guatemala, diciembre del 2012.

Índice de contenido

Agradecimientos	05
Introducción	06
1. Contexto de la investigación	09
1.1 Antigua y los diez municipios circunvecinos	09
1.1.1 Características socioeconómicas	10
1.2 Fundación y traslados de la ciudad de Guatemala	16
1.3 Contexto de la actividad turística en Antigua	18
2. Aspectos teóricos orientadores de la investigación	20
2.1 Identidad	20
2.2 Denominación	22
3. Planteamiento del problema	25
3.1 Justificación	25
3.2 Pregunta de investigación	27
3.3 Objetivos	27
4. Metodología	28
4.1 Sujetos de investigación	28
4.2 Población y muestra	28
4.2.1 Muestra para grupos focales	28
4.2.2 Muestra para entrevistas	29
4.3 Técnicas e instrumentos	30
5. Presentación y análisis de resultados	32
5.1 Identidad	32
5.1.1 Rasgos de las personas	33
5.1.2 Rasgos de Antigua y los diez municipios circunvecinos	41
5.1.3 Denominación	49
5.2 Actividad turística en los municipios circunvecinos a Antigua	52
5.3 Situaciones desfavorables para la actividad turística	61
5.3.1 Seguridad	61
5.3.2 Contaminación ambiental	65
6. Conclusiones y recomendaciones	69
7. Bibliografía	73
Anexo 1: Cálculo de la muestra	75
Anexo 2: Guía para grupo focal	80
Anexo 3: Guía para entrevista	82
Anexo 4: Mapa de Sacatepéquez	85

Índice de tablas

Tabla No. 1: Municipios en investigación	08
Tabla No. 2: Población urbana y rural	11
Tabla No. 3: Población indígena y no indígena	12
Tabla No. 4: Población de mujeres y hombres	13
Tabla No. 5: Población según grupos quinquenales de edad	14
Tabla No. 6: Porcentaje de pobreza y desigualdad	15
Tabla No. 7: Distribución de la muestra por municipio	29
Tabla No. 8: Cualidad que describe a los habitantes de cada municipio	33
Tabla No. 9: Se consideran luchadores, optimistas y cálidos	35
Tabla No.10: Se consideran trabajadores, previsores y puntuales	36
Tabla No.11: Se consideran solidarios, humildes y racistas	37
Tabla No.12: Se consideran pacíficos y sinceros	38
Tabla No.13: Se consideran orgullosos de su tierra, nacionalistas y respetuosos la ley	39
Tabla No. 14: Aspectos que le hacen sentir orgullo del municipio	42
Tabla No. 15: Tradiciones en Antigua y los diez municipios circunvecinos	43
Tabla No. 16: Aspectos que no le hacen sentir orgullo de su municipio	44
Tabla No. 17: Palabra que describe a cada uno de los municipios	46
Tabla No. 18: Lo que piensan quienes no viven en el municipio	48
Tabla No. 19: Denominaciones por municipio	49
Tabla No. 20: Denominación común para los once municipios	50
Tabla No. 21: Denominación propuesta en los municipios para el destino de clase mundial	51
Tabla No. 22: Percepción de la llegada de turistas al municipio	52
Tabla No. 23: Aspectos por los cuales los entrevistados consideran son conocidos los municipios	54
Tabla No. 24: Sitios de naturaleza con potencial turístico	56
Tabla No. 25: Edificaciones con infraestructura antigua y artesanías con potencial turístico	57
Tabla No. 26: Percepción de los habitantes en relación al beneficio que reciben a partir de la actividad turística de Antigua	59
Tabla No. 27: Inclusión de los municipios circunvecinos en la promoción turística que se haga de Antigua	60
Tabla No. 28: Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al centro y noroeste del Valle de Panchoy según la percepción de los habitantes	62
Tabla No. 29: Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al suroeste del Valle de Panchoy según la percepción de los habitantes	63
Tabla No. 30: Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al este del Valle de Panchoy según la percepción de los habitantes	64
Tabla No. 31: Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados en los extremos del Valle de Panchoy según la percepción de los habitantes	65

Tabla No. 32: Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al centro y noroeste del Valle de Panchoy	66
Tabla No. 33: Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al suroeste del Valle de Panchoy	67
Tabla No. 34: Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al este del Valle de Panchoy	67
Tabla No. 35: Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados en los extremos del Valle de Panchoy	68

Índice de Mapas y esquemas

Mapa No. 1: División administrativa departamento de Sacatepéquez	10
Esquema No. 1: Rasgos que describen a los municipios	47
Esquema No. 2: Sitios con potencial turístico en los municipios	55

Índice de siglas

FVP:	Fundación Valle de Panchoy
IDIES:	Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales
INE:	Instituto Nacional de Estadística
INGUAT:	Instituto Guatemalteco de Turismo
MIPYME:	Micro, Pequeña y Mediana Empresa
SEGEPLAN:	Secretaría General de Planificación
UNESCO:	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
USAC:	Universidad de San Carlos de Guatemala
UVG:	Universidad del Valle de Guatemala

Agradecimientos

La presente investigación se realizó gracias a la colaboración de varias personas y organizaciones, se agradece especialmente a:

Los vecinos de los once municipios: que concedieron parte de su tiempo para participar en los grupos focales, y en otros casos para responder a las entrevistas cara a cara.

Organizaciones locales: Municipalidades de Ciudad Vieja, Santa Catarina Barahona, San Antonio Aguas Calientes, Jocotenango, San Juan Alotenango, Santo Tomás Milpas Altas (pertenece a Santa Lucía Milpas Altas), así como la Iglesia evangélica Emmanuel en Magdalena Milpas Altas, Parroquia Dulce Nombre de Jesús en Santa María de Jesús, Escuela Carlos Wyld Ospina de San Miguel Dueñas, Escuela Oficina Municipal de la Mujer en Pastores, y Comité de Autogestión Turística de Antigua.

Fundación Valle de Panchoy (FVP): por brindar los refrigerios a los vecinos de cada municipio que participaron en los veintidós grupos focales. En especial se agradece la gestión de la Licda. María Dolores Spillari y a las empresas patrocinadoras: Centro Cultural La Azotea, Centro de Ideas, Hotel Posada de Don Rodrigo, Hotel Camino Real, Restaurante Tre Fratelli, Porta Hotel Antigua, Empresa Torrelan, S.A., Finca Filadelfia y Hotel Casa Santo Domingo.

Centro de Ideas: en particular al Lic. Derek Steele por la validación proporcionada mediante la retroalimentación a la guía para grupos focales, guía de entrevista, distribución de la muestra, y en general la metodología de investigación que se planeaba aplicar, que fue discutida y ajustada antes de iniciar la investigación.

Programa de Opinión Pública (POP) de la Vicerrectoría de Investigación y Proyección (VRIP) de la URL: por su apoyo en la aplicación de entrevistas, en especial al Lic. Hans Quevedo y a los estudiantes del Campus Central que participaron en el trabajo de campo.

Introducción

La presente investigación se realizó a solicitud de la Fundación Valle de Panchoy¹ (FVP), con el objetivo: determinar si es posible establecer una denominación común que identifique a los vecinos de Antigua Guatemala y municipios circunvecinos.

La necesidad de investigar el tema surge al concebir Antigua como un destino ampliado, en que a la estructura colonial se le adicionan las riquezas naturales, culturales y de espacio, que los municipios circunvecinos poseen, y que pueden contribuir a desconcentrar a dicha ciudad, tal como se explica más adelante en la justificación del estudio, en el capítulo tres.

El lanzamiento de la marca ciudad *Antigua Vívela*² en el 2011 tuvo como objetivo impulsar Sacatepéquez, especialmente Antigua, a nivel nacional e internacional como un destino de clase mundial rico en cultura, paisaje urbano y natural, tranquilidad y paz. Esta combinación de factores se encuentra sumando las riquezas tanto de Antigua como de los diez municipios circunvecinos.

Algunos de estos municipios paisajísticamente están directamente vinculados a la Ciudad Colonial, otros con sus aportes en cuanto a mano de obra, productos agrícolas, artesanías, intercambio social, y lo más importante, la cultura viva de ascendencia Maya Kaqchikel.

El establecimiento de una denominación común para los habitantes de Antigua y municipios circunvecinos obedece a dos motivaciones: hacia lo interno, es necesario encontrar cómo referirse a los habitantes para que se sientan identificados, e interioricen la trascendencia de pertenecer a un destino de clase mundial, así como las responsabilidades que conlleva. Hacia lo externo, concierne

¹ “La Fundación se inspira en objetivos de fortalecimiento y consolidación de la Ciudad de La Antigua Guatemala, en su calidad de Patrimonio de la Humanidad y en el mejoramiento y desarrollo de las condiciones sociales, habitacionales y de desarrollo integral de todos los vecinos del Valle de Panchoy y la Cuenca del Río Guacalate en el Departamento de Sacatepéquez...”Cláusula cuarta de los estatutos de la Fundación.

² La iniciativa estuvo a cargo de FVP y el INGUAT.

principalmente a la promoción que se haga acerca del destino, cómo identificar a sus habitantes con la variedad de identidades, potencialidades y riquezas que cada municipio posee. Ante tal reto, el Instituto de Investigaciones Económicas y sociales (IDIES) realizó la presente investigación, cuyo informe está organizado de la siguiente manera.

El capítulo uno ubica al lector en Antigua y los diez municipios circunvecinos. Se exponen las diferencias socioculturales, que se deben tomar en cuenta al pensarlos como un sólo destino turístico. Se resalta la importancia que reviste Antigua como destino turístico, su historia y algunas estadísticas

En el capítulo dos se presenta la base teórica sobre la cual descansa la investigación: la identidad, cuya explicación se enriquece al exponer acerca de identidad colectiva, identidades individuales, comunidades étnicas, tradiciones inventadas, y distintas formas de denominación según su origen.

Habiendo establecido el marco contextual y el teórico, en el capítulo tres se justifica la realización de la investigación que llevó a plantear la pregunta: ¿Qué rasgos de la identidad local determinan la aceptación y reconocimiento de una denominación que identifique a los habitantes de Antigua y los diez municipios circunvecinos que se pretende incorporar a la actividad turística que genera Antigua Guatemala?, se presenta el objetivo general y tres objetivos específicos que sirvieron de base para la elaboración de los instrumentos de investigación.

En el capítulo cuatro se explica la composición de la muestra y las técnicas e instrumentos utilizados: grupo focal y entrevista cara a cara. Este capítulo se complementa con la información presentada en anexos, en que se incluyen los instrumentos de investigación y el cálculo detallado de la muestra por municipio.

La presentación y análisis de resultados aparece en el capítulo cinco. Se dividió en tres apartados: en el primero se muestra lo relativo a identidad local y colectiva, para ello se subdividió la información en tres partes: (a) se expone la aceptación o

no de una denominación común, (b) se analizan los rasgos de las personas, y (c) los rasgos del municipio. En el segundo apartado, se presenta lo relativo a la percepción de los habitantes en cuanto a la actividad turística en los municipios. Y en el tercer apartado, se presentan aspectos desfavorables para la actividad turística que fueron detectados en los grupos focales, específicamente en lo referente a la inseguridad y contaminación ambiental que se vive en cada uno de los once municipios.

La presente investigación forma parte de una serie de investigaciones que se irán desarrollando consecutivamente en Sacatepéquez, con el objetivo de contribuir con el desarrollo territorial, poniendo especial énfasis en incorporar a los estratos económicos medio bajo y bajos a la actividad turística que genera Antigua. Se ha decidido trabajar en una primera etapa once municipios del departamento. Para efectos de lograr mayor fluidez en la lectura del presente informe de investigación, el nombre oficial de estos municipios se usa de manera abreviada, como aparece en la tabla No.1.

Tabla No. 1
Municipios en investigación

Nombre oficial	Nombre de referencia
La Antigua Guatemala	Antigua
Jocotenango	Jocotenango
Pastores	Pastores
Magdalena Milpas Altas	Magdalena
Santa Lucía Milpas Altas	Santa Lucía
Santa María de Jesús	Santa María
Ciudad Vieja	Ciudad Vieja
San Miguel Dueñas	Dueñas
San Juan Alotenango	Alotenango
San Antonio Aguas Calientes	San Antonio
Santa Catarina Barahona	Santa Catarina

Se espera que este primer informe de investigación sirva de aproximación a los once municipios, y también como insumo para proyectos futuros especialmente de la FVP, el Instituto Nacional de Turismo (INGUAT), y otras organizaciones vinculadas a la actividad turística y al desarrollo de la micro, pequeña y mediana empresa (MIPYME).

Contexto de la investigación

1.1 Antigua y los diez municipios circunvecinos

Antigua y los diez municipios circunvecinos forman parte del departamento de Sacatepéquez, cuyo nombre, según Fuentes y Guzmán referido por la Academia de Geografía e Historia (1980), se origina de la lengua pipil: “sact” que significa hierba y “tepet” que significa cerro, de donde Sacatepéquez significa *Cerro de hierba o de pastos*.

De acuerdo con la división política de Guatemala, Sacatepéquez se localiza en la región central del país, junto con Chimaltenango y Escuintla, y según su ubicación geográfica al Sur-Oeste de la República. Posee una extensión territorial de 465 km², se ubica sobre las mesetas de la Cordillera de la Sierra Madre, entre los paralelos 14° 22.5´43” de latitud Norte y los 90° 38´53” de longitud Oeste del meridiano de Greenwich, según lo indicado por SEGEPLAN³ (2010a).

El clima promedio es de templado a frío, con una temperatura promedio de 17.90° centígrados. La altitud oscila entre 700 y 3,890 metros sobre el nivel del mar. Al sur se localiza el volcán de Agua con 3,760 m. de altura, el volcán de Fuego con 2,760 m y el volcán de Acatenango con 3, 976 m. de altura, además está lleno de cerros, montañas, llanuras, etc., que constituyen una enorme riqueza natural.

El departamento de Sacatepéquez fue creado por Decreto de la Asamblea Nacional Constituyente del 4 de noviembre de 1825. Por disposición del Ejecutivo el 25 de mayo de 1860 se fijó el límite entre los departamentos de Sacatepéquez y Escuintla.

En la actualidad Sacatepéquez se encuentra dividido en dieciséis municipios, como se muestra en el mapa No. 1, siendo la cabecera departamental Antigua Guatemala.

³ Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia

Mapa No.1
División administrativa del departamento de Sacatepéquez.



Fuente: SEGEPLAN, 2010a

Cada uno de los municipios posee características particulares, tanto en temas culturales, recursos naturales, aspectos socioeconómicos, actividades productivas a las que se dedican, etc. Como se indicó en la introducción ésta y una serie de investigaciones consecutivas se realizarán en once de los dieciséis municipios, para los cuales se muestra a continuación información de interés, aunque el análisis más de tallado del contexto que rodea a cada uno de los municipios será presentado en el marco de futuras investigaciones, según sea la pertinencia de acuerdo al tema investigado.

1.1.1 Características socioeconómicas en Antigua y los diez municipios circunvecinos

El tema investigado es sumamente cualitativo, por aludir directamente a la identidad que poseen los habitantes de los once municipios. Como se explica en el capítulo 2, los rasgos identitarios son definidos tanto por el contexto social, como

por características individuales. Por ello, para comprender la identidad, es importante tener en cuenta que las características poblacionales difieren en los once municipios en estudio; en consecuencia, poseen características que los hacen distintos entre sí, a la vez que poseen otras que comparten, y que forman parte de su identidad. A continuación se analizan cinco características poblacionales de los once municipios⁴.

Tabla No. 2
Población urbana y rural de Antigua y los diez municipios circunvecinos

	Población	Área			
		Urbana		Rural	
		Total	%	Total	%
Los once municipios	166,357	142,685	85.8	23,672	14.2
Antigua	41,097	32,218	78.4	8,879	21.6
Jocotenango	18,562	16,692	89.9	1,870	10.1
Pastores	11,682	8,615	73.7	3,067	26.2
Magdalena	8,331	5,105	61.3	3,226	38.7
Santa Lucía	10,126	8,542	84.4	1,584	15.6
Santa María	14,460	14,418	99.7	42	0.3
Ciudad Vieja	25,696	25,226	98.2	470	1.8
Dueñas	8,966	7,392	82.4	1,574	17.6
Alotenango	15,848	14,339	90.5	1,509	9.5
San Antonio	8,632	7,181	83.2	1,451	16.8
Santa Catarina	2,957	2,957	100	0	0

Fuente: INE, 2003

Como se observa en la tabla No. 2, en el territorio investigado prevalece la población en área urbana (85.8%). Los municipios que según el INE cuentan con mayor número de habitantes en el área rural son Magdalena (38.7%) y Pastores (26%).

⁴ Tanto para las características socioeconómicas como para el cálculo de la muestra, en presente estudio se tomaron como base los datos reportados en el último censo realizado por el INE, que corresponde al año 2002 y que fueron publicados en el 2003. Aunque existen proyecciones poblacionales, se optó por tomar los datos originales del censo, debido a que los años transcurridos sobrepasan una década, proyectar para un período de tiempo tan largo podría ocasionar distorsiones en los cálculos.

Como se observa en la tabla No. 3, seis de los once municipios tienen predominancia no indígena, con un porcentaje arriba del 90 por ciento: Antigua, Jocotenango, Pastores, Ciudad Vieja, Santa Lucía y Dueñas.

Tabla No. 3
Población indígena y no indígena en Antigua y los diez municipios circunvecinos

	Población	Indígena		No indígena	
		Total	≈ %	Total	≈ %
Los once municipios	166,357	47,796	29	118,583	71
Antigua	41,097	3,255	08	37,842	92
Jocotenango	18,562	1,072	06	17,490	94
Pastores	11,682	698	06	10,984	94
Magdalena	8,331	3,751	45	4,580	55
Santa Lucía	10,126	775	08	9,351	92
Santa María	14,460	14,329	99	131	01
Ciudad Vieja	25,696	595	02	25,101	98
Dueñas	8,966	924	10	8,024	90
Alotenango	15,848	11,442	72	4,406	28
San Antonio	8,632	8,098	94	534	06
Santa Catarina	2,957	2,817	95	140	05

Fuente: INE, 2003.

Sin embargo, tres de los municipios superan el 90 por ciento de población indígena: Santa María, Santa Catarina y San Antonio, en tanto que Alotenango registra el 70 por ciento de población indígena y Magdalena el 45 por ciento. Esta pertenencia obliga a reconocer distintas identidades étnicas, no solo en cuanto a tradiciones y costumbres sino también en cuanto riqueza idiomática.

En la tabla No. 4, se muestra la distribución poblacional por sexo. En siete de los municipios se tiene mayoría de mujeres, y en los cuatro restantes la mayoría son hombres.

Tabla No. 4
Población de mujeres y hombres

	Población	Sexo			
		Mujeres		Hombres	
		Total	%	Total	%
Los once municipios	166,357	84,472	51	81,885	49
Antigua	41,097	21,159	51.5	19,938	48.51
Jocotenango	18,562	9,671	52.1	8,891	47.9
Pastores	11,682	5,812	49.7	5,870	50.2
Magdalena	8,331	4,149	49.8	4,182	50.2
Santa Lucía	10,126	5,098	50.3	5,028	49.6
Santa María	14,460	7,130	49.3	7,330	50.7
Ciudad Vieja	25,696	13,049	50.8	12,647	49.2
Dueñas	8,966	4,601	51.3	4,365	48.7
Alotenango	15,848	7,841	49.5	8,007	50.5
San Antonio	8,632	4,450	51.5	4,182	48.4
Santa Catarina	2,957	1,512	51.1	1,445	48.9

Fuente: INE, 2003

Una tercera característica poblacional de importante consideración, es la edad de sus habitantes, también pensando en la fuerza laboral y en programas y políticas públicas que son pertinentes impulsar.

A pesar de que no se ha realizado un censo nacional después del año 2002, se considera que en el transcurso de 10 años, la tendencia es la misma en cuanto a características generales de la población. Es decir que, tomando en cuenta el incremento poblacional por nacimientos, la distribución por grupo etario mantiene las mismas características. La distribución de grupos por edad es muy similar en los once municipios, en la tabla No. 5, se muestran los grupos etareos de la población total de los once municipios.

La población de los once municipios cuenta con una buena porción de población muy joven. El 48 por ciento está por debajo de los veinte años de edad, el 29 por

ciento entre 20 - 39 años, el 13 por ciento tiene entre 40 – 59 años y sólo el 5 por ciento tiene sesenta años o más.

Tabla No. 5
Población según grupos quinquenales de edad en Antigua y los diez municipios circunvecinos

Edades	Hombres	%	Mujeres	%	Total	%
Total	81,885	100	84,472	100	166,357	100
0 – 4	11,164	14	11,138	13	22,302	13
5-9	10,832	13	10,784	13	21,616	13
10-14	10,206	12	9,781	12	19,987	12
15-19	8,618	11	8,739	10	17,357	10
20-24	7,835	10	8,677	10	16,512	10
25-24	5,715	07	6,399	08	12,114	07
25-29	4,754	06	5,384	06	10,138	06
30-34	4,342	05	4,827	06	9,169	06
35-39	4,026	05	4,326	05	8,352	05
40-44	3,296	04	3,422	04	6,718	04
45-49	2,916	04	2,995	04	5,911	04
50-54	2,077	03	2,089	02	4,166	03
55-59	1,711	02	1,600	02	3,311	02
60-64	1,307	02	1,362	02	2,669	02
65-69	1,237	02	1,167	01	2,404	01
70-74	830	01	802	01	1,632	01
75 o más	1,019	01	980	01	1,999	01

Fuente: INE, 2003

Otra característica poblacional importante que forma parte de los once municipios en estudio es su situación de pobreza. A pesar de estar Antigua ubicada al centro del territorio, con una pujante actividad económica generada por el turismo que la visita, existen grandes desigualdades como puede observarse en la tabla No.6.

Como se observa en la misma tabla, la pobreza general a nivel nacional es del 51 por ciento, y en el departamento de Sacatepéquez del 33.5 por ciento. Aunque el promedio departamental difiere en 17.5 puntos del promedio nacional, en los 11 municipios en estudio existen grandes variaciones.

El porcentaje de pobres varía desde niveles arriba del 55 por ciento en los casos de Alotenango, Santa María y Magdalena; hasta niveles del 22 por ciento y por debajo de éste, como es el caso de Ciudad Vieja, Antigua, Santa Lucía, Santa Catarina y Jocotenango. La pobreza extrema en la mayoría de los casos se

concentra en los municipios que reportan mayores porcentajes de pobreza general, oscilando entre 10 y 1.9 por ciento.

Tabla No. 6
Porcentaje de pobreza y desigualdad

Municipios	Pobreza general	Pobreza extrema	Índice de Theil
República	51.0	15.2	26.5
Sacatepéquez	33.5	4.6	22.3
Antigua	21.9	3.5	20.9
Jocotenango	18.7	1.9	17.0
Pastores	48.6	6.6	15.6
Magdalena	55.1	9.7	16.0
Santa Lucía	19.8	2.6	19.0
Santa María	59.5	9.5	14.8
Ciudad Vieja	22.0	2.3	17.4
Dueñas	30.8	4.1	19.5
Alotenango	61.2	10.0	14.7
San Antonio	40.4	3.8	14.2
Santa Catarina	19.6	0.8	13.6

Fuente: SEGEPLAN, INE, URL y BM, 2006

Comparando los porcentajes de pobreza entre municipios pueden observarse grandes desigualdades, pero si se analiza a nivel de cada municipio también existe desigualdad entre sus habitantes, como lo evidencia el índice de Theil en la tabla No. 6. El municipio más desigual en cuanto a distribución de la riqueza es Antigua, seguido de Dueñas y Ciudad Vieja. En tanto que el más equitativo es Santa Catarina.

Se ha considerado sumamente importante incluir en el contexto de esta investigación las cinco características socioeconómicas expuestas en este apartado, ya que en ese marco es que se han forjando las identidades locales, que a su vez condicionan comportamientos, inclinaciones, y en este caso su anuencia a formar parte de un territorio mucho más complejo, integrado por los once municipios.

El tema central de esta investigación es evaluar la disposición de los habitantes en los once municipios para adoptar una denominación que los identifique como un destino de clase mundial. Es evidente la importancia y tradición turística que reviste a Antigua y su valor como Patrimonio Mundial, entre otros aspectos, por lo que se dedica el siguiente apartado a recordar su historia.

1.2 Fundación y traslados de Guatemala

Las fechas y acontecimientos que se exponen a continuación acerca de la fundación y traslados de la capital de Guatemala han sido extraídos de Pardo, Zamora y Lujan (1968), recurriendo al parafraseo para dar fluidez a la redacción en forma muy breve a ese período de la historia.

En la época de la colonia, Guatemala fue el lugar seleccionado por los conquistadores españoles para instalar la capitanía de la Real Audiencia, Gobernación y Capitanía General, con el nombre de Santiago de Guatemala⁵. Con el tiempo, se fue convirtiendo en lo que es hoy la capital de Guatemala, cuyo alcance geográfico es totalmente distinto al de aquellos tiempos (abarcaba desde el sur de México hasta Costa Rica). La Antigua Guatemala fue uno de los escenarios de la capitanía, que a pesar de los embates del tiempo ha permanecido con el aire barroco que los españoles le impregnaron desde aquella época.

Los antecedentes que se tienen de la fundación y traslados de la capital de Guatemala en su mayoría constan en cartas y documentos de la época colonial, y que han servido para reconstruir la historia por parte de los cronistas.

Los autores señalan que inicialmente la capital española fue fundada en julio de 1524, en el valle de Iximché, capital de los Kaqchikeles. En esta ocasión don

⁵ Se considera que Guatemala es la castellanización del vocablo Quauhtemalan de origen Náhuatl, que era el nombre con el cual se conocía la nación kaqchikel. Cuyo significado es lugar de muchos árboles.

Pedro de Alvarado le asignó el nombre de Ciudad de Santiago en honor al Apóstol Mayor. Poco después se trasladó a Xepau (Olintepeque) y luego a Chixot o Ruyaaxot (lugar o río de comales respectivamente), que posteriormente se llamaría Comalapa.

La segunda Santiago se funda en 1527 entre el volcán de Agua (Junajpú) y el Caserío San Miguel Escobar en Ciudad Vieja, lugar que los aborígenes llamaban Almolonga; en donde Jorge de Alvarado, con los poderes que le había otorgado su hermano, fundó la capital que llamaron Ciudad de Santiago de Goathemala en noviembre del mismo año.

En septiembre de 1541 hubo una torrentada que bajó por las faldas del volcán, junto con un terremoto hubo daños muy fuertes a la ciudad, lo que obligó en junio de 1543 a moverse al valle de Panchoy o Pancán, a 6 kilómetros de distancia. En el pregón de la nueva ciudad se le nombró Ciudad de Santiago.

Para la nueva ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala se adoptó el mismo escudo otorgado en Medina del Campo por el monarca español Carlos V en 1532. En 1566 el rey Felipe II la condecora con el título: *Muy noble y muy leal ciudad de Santiago de los caballeros de Guatemala*.

En 1773 los terremotos de Santa Marta destruyeron la ciudad que se estaba desarrollando en el Valle de Panchoy, un grupo de personas estaba a favor de que la capital se trasladara nuevamente y otro que permaneciera en el Valle de Panchoy. El nombre Antigua Guatemala, aparece registrado por primera vez en 1774. En 1775 se recibe la real cédula que aprueba el traslado de la capital al Valle de la Ermita, la cuarta ciudad capital recibe el nombre de La Nueva Guatemala de la Asunción.

1.3 Contexto de la actividad turística en Antigua

Antigua fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1979, debido principalmente a que: a) la ciudad da testimonio de valores humanos durante un lapso de tiempo en un área cultural del mundo, b) da testimonio de tradición cultural o civilización viva o desaparecida, y c) es ejemplo sobresaliente de un conjunto arquitectónico, tecnológico o paisaje que ilustra etapas importantes en la historia de la humanidad.

Según el INGUAT, en el 2011 el país fue visitado aproximadamente por un millón ochocientos veintitrés mil turistas extranjeros (1,822,663), según datos de años anteriores dicho instituto ha registrado que de ellos el veinte por ciento visita Antigua, lo cual hace pensar que llegaron aproximadamente alrededor de trescientos sesenta mil quinientos (364,532) turistas extranjeros a lo largo del año. Si el veinte por ciento anual se distribuye entre los doce meses del año, significa que Antigua recibe en promedio treinta mil cuatrocientos (30,377) visitantes mensuales.

Por otra parte, el INGUAT tiene el registro de quienes visitan cuatro de los principales monumentos⁶ ubicados en Antigua, habiendo registrado para el 2011 la visita de aproximadamente ciento sesenta y un mil visitantes, entre nacionales y extranjeros; es decir que en promedio en estos cuatro monumentos, al mes están recibiendo aproximadamente trece mil cuatrocientas visitas.

En el año 2000, Rodas (2011) realizó un conteo de los vehículos que ingresaron a Antigua durante una semana, entre motocicletas, carros, buses, entre otros; en esa ocasión se registraron poco más de cuarenta y seis mil (46,152) ingresos.

El alto tráfico que genera la visita de turistas nacionales y extranjeros a la Antigua Guatemala, además de resultar favorable para la generación de ingresos de los

⁶ Monumentos que según el INGUAT llevan registro del número de turistas: Las Capuchinas, Santa Clara, La Recolectión, San Jerónimo.

negocios que allí funcionan y generar cierto número de empleo, está provocando grandes daños en la infraestructura de calles y edificios patrimoniales.

Rodas (2011) señala que uno de los grandes problemas que sufre Antigua es la centralidad urbana, que concentra gran cantidad de actividades y funciones urbanas en la zona histórica de Antigua Guatemala. El autor hace referencia a tres tipos de patrimonio:

- Natural: delimitado territorialmente en la cuenca alta del río Guacalate.
- Urbano arquitectónico: que abarca el Valle de Panchoy.
- Sociocultural: se refiere a las características de los habitantes tanto de Antigua como de municipios aledaños.

Ante el efecto negativo que ocasiona la afluencia nutrida de visitantes a la ciudad de Antigua, es importante visualizar que el patrimonio cuya capacidad de carga turística se considera rebasada, está rodeado de municipios, en principio los ubicados en el Valle de Panchoy, pero además los que se extienden por la cuenca del río Guacalate, como señala Rodas (2011). Es por eso que el IDIES se propone realizar investigación y propuestas para la mejora en los 10 municipios circunvecinos a Antigua, en varios temas definitivamente se incluirá Antigua, ya que la intención es por una parte desconcentrar esta ciudad, y por otra, contribuir con la reducción de las brechas existentes entre los índices de desarrollo de la ciudad de Antigua y las ciudades vecinas.

2 Aspectos teóricos orientadores de la investigación

Aunque tratar de establecer una denominación común es un tema muy puntual, fue necesario aclarar teóricamente varios términos como por ejemplo: gentilicio, hipocorístico, topónimo, entre otros, que están directamente relacionados con la identidad de las personas y de los territorios, por esta razón se parte de analizar lo que es la identidad.

2.1 Identidad

La identidad se refiere al conjunto de características que distinguen a una persona o a un grupo de los otros, dichas características o rasgos identitarios van desde la forma de vestir, el idioma con que se comunican, otras formas de lenguaje, costumbres y tradiciones, valoraciones sobre ciertas cosas, creencias religiosas, principios morales, etc.

Cuevas (2006:15) define la identidad como el “conjunto de rasgos propios de un individuo o de una comunidad. Estos rasgos caracterizan al sujeto o a la colectividad frente a los demás. La identidad también es la conciencia que una persona tiene respecto a ella misma y que la convierte en alguien distinta a los demás. Aunque muchos de los rasgos que forman la identidad son hereditarios o innatos, el entorno ejerce influencia en la conformación de la especificidad de cada sujeto”.

En la última frase Cuevas hace mención de un elemento crucial para la presente investigación y en general para los objetivos de posicionar la Antigua como un destino de clase mundial, es posible que elementos del entorno intencionalmente diseñados o enfocados contribuyan con la configuración de la identidad de las personas. También puede ocurrir lo contrario, si no existe una planificación y modelación de los mensajes como parte de una estrategia de comunicación, el entorno puede influir negativamente en esa configuración de identidades.

Según Smith (1997b), existen acontecimientos que originan cambios profundos en la esencia cultural de la identidad étnica, éstos son: la guerra y las conquistas, el exilio y la esclavización, la afluencia de inmigrantes y la conversión religiosa. En Antigua y municipios circunvecinos hay evidencia de cada uno de los aspectos anteriores, tanto en cuanto a cambios profundos que han ocurrido, como al mantenimiento de identidad étnica como evidencia la tabla de población indígena y no indígena presentada en el capítulo uno.

Para dicho autor, la identidad está ligada a categorías y roles que constituyen el yo individual, dentro de ellas se tiene la categoría de género, que en la actualidad es más reconocida, sobre todo en asociación con otras identidades. Al referirse a la identidad colectiva incluye la categoría de espacio y territorio: la pertenencia a una localidad o región genera cohesión entre sus habitantes.

En el caso de la religión, vista como identidad, integra a diversas clases en un interés común, cuya identidad puede abarcar tanto pequeños como grandes espacios geográficos. Lo anterior se atribuye a sus diferencias en comparación con la identidad de clase, que se basa en aspectos principalmente económicos, en tanto que la identidad religiosa nace de procesos de comunicación y socialización, que se basan en cuestiones culturales que incluyen: valores, símbolos, mitos y tradiciones, entre otros.

La conformación de la identidad religiosa genera capacidad de integrar minorías étnicas que incluyen personas de distintas clases sociales. En relación a ello Smith (1997b) señala que existen similitudes entre identidades religiosas y étnicas: tienen su origen en criterios culturales, se afianzan mutuamente, son capaces de movilizar y sustentar comunidades fuertes.

El mismo autor señala que la identidad nacional supone un espacio social definido, un territorio delimitado con el que se identifican sus miembros y que les inspira pertenencia. Esta identificación es provocada por las vivencias, tradiciones compartidas, participación en distintos movimientos (políticos, religiosos); puede obedecer a la misma legislación que a lo largo de la historia ocurre en la nación. Fundado en tal realidad, el autor presenta la definición de identidad nacional *como*

una comunidad de personas que obedece a las mismas leyes e instituciones en un territorio. Y señala que algo determinante para que exista cultura de masas, pública y común, es el rol de los agentes de socialización popular, principalmente el sistema educativo y medios de comunicación masivos.

Es importante mencionar también las *tradiciones inventadas* a las que se refiere Hobsbawn (1991), quien las divide en tres tipos: a) Las que establecen cohesión social, membrecía de los grupos, b) las que establecen y legitiman instituciones, status o relaciones de autoridad, y c) las que tienen como propósito principal la socialización y el involucramiento de creencias, valores y comportamientos convencionales.

2.2 Denominación

La denominación de los habitantes de un territorio forma parte esencial de su identidad. Dicho término juega un papel estructurante de la identidad, pero también es estructurado por aquella, de allí, por un lado la dificultad para pensar en la posibilidad de encontrar una denominación que identifique a once municipios, que hasta el momento cuentan con identidades que aunque comparten ciertos rasgos, varían en otros. Por otro lado, pensar que también es posible la confluencia de opiniones e intereses basados en la actividad turística.

Lograr la identificación y sentido de pertenencia de los habitantes con un territorio valorado a nivel internacional, y que depende de la dinámica económica que generan los turistas, es un reto; pero se tiene a favor que hay varias identidades particulares que son compartidas y que se han construido a lo largo de períodos históricos muy importantes.

Smith (1997b) señala que algunos atributos de una comunidad étnica son: un gentilicio, mitos (recuerdo histórico compartido) de origen común, elementos de cultura que los diferencien de otros grupos, asociación con una patria específica, solidaridad hacia ciertos sectores significativos de la población.

Cabe mencionar que aunque se guarda una estrecha relación entre comunidad étnica y nación, existe una diferencia sustancial entre ambos conceptos: en el caso de la comunidad étnica no necesariamente existe la característica de poseer un territorio. La comunidad étnica puede serlo aún cambiando de un territorio a otro, de una nación a otra; lo que la hace ser comunidad étnica es el conjunto de costumbres, recuerdos, tradiciones que unen y hacen actuar de determinada forma. En el caso de la nación, es requisito indispensable para catalogarla de esa manera que posea un territorio.

Los rasgos étnicos son vulnerables y adaptables; esta característica hace que sean muy pocos los grupos que permanecen casi invariantes con el transcurso del tiempo en cuanto a sus costumbres, tanto en aspectos de la vida cotidiana como en actitudes sociales; con el paso del tiempo la convivencia con otras culturas, el intercambio de bienes en distintas formas, y otros factores ejercen influencia.

En este momento se tiene la oportunidad de poner en valor esos cuatro municipios: Santa María, Santa Catarina, San Antonio y Alotenango; que aún tienen prevalencia de población Maya Kaqchikel, que a pesar de estar expuestos a la modernidad, mantienen identidades étnicas fuertes que constituyen un atractivo para ciertos segmentos turísticos. Lo anterior potencia el reconocimiento que en la actualidad posee Antigua como un destino que evidencia la época de la colonia, pero que también posee gran riqueza en aspectos étnicos en municipios circunvecinos.

Una aclaración conceptual determinante al iniciar el planteamiento de la presente investigación es diferenciar entre los distintos tipos de denominación⁷ que existen, encontrando las siguientes:

- *Gentilicio*: denominación que denota la procedencia geográfica o nacionalidad de las personas. El origen de la palabra gentilicio es la palabra latina *gens*, que en sus inicios hacía referencia a lo que hoy son los apellidos, estaba directamente relacionado con el linaje, la estirpe o la

⁷ La onomástica es una rama de la lexicografía, que es la disciplina que busca la colección y explicación de las palabras.

cepa. También era utilizado para designar lo relativo a raza, nación o pueblo, lo cual derivó en la palabra gentilicio al referirse a los habitantes de una ciudad, un país, etc. Por ejemplo, el gentilicio de los habitantes de Antigua es antigüeños.

- *Etnónimo*: es el nombre de un grupo. Por ejemplo, los mayas.
- *Hipocorístico*: es una denominación cariñosa o familiar que se le da a las personas, es como un sobrenombre o apodo. Puede originarse en diminutivos de un nombre, atribución de alguna característica de la persona o del lugar en donde vive, entre otros. Por ejemplo, a los habitantes de Antigua por muchos años se les ha llamado *panzas verdes*.
- *Topónimo*: tiene su origen en apellidos o nombres propios de personas, pero muchas veces derivan de las características del lugar que designan. Por ejemplo, Sacatepéquez que significa tierra de hierba o de pasto.

El hecho que exista un hipocorístico con el que se designe a las personas procedentes de un lugar, no significa que deje de usarse el gentilicio, como se muestra con el caso de las personas procedentes de Antigua: se les llama indistintamente antigüeños y también panzas verdes.

Con este marco teórico de fondo, se plantea a continuación la justificación de la investigación, así como las guías establecidas al inicio: pregunta de investigación y objetivos, a los cuales se da respuesta mediante el presente informe.

3 Planteamiento del problema

3.1 Justificación

Antigua es la segunda ciudad más visitada a nivel nacional, tanto por guatemaltecos como por extranjeros. Después de la ciudad de Guatemala, Antigua recibe más visitantes anualmente. Aunque hay épocas de mayor afluencia turística, constantemente Antigua recibe considerable cantidad de visitantes. Dos grandes ventajas para el turista capitalino, además de su belleza, es la cercanía y facilidad de acceso, para quien busca despejarse del ajetreo y contaminación de la ciudad capital.

Para el turista extranjero Antigua representa la oportunidad de compartir la riqueza cultural, tradiciones, costumbres e imagen colonial en un ambiente incomparable, en las cercanías del volcán de Agua, que forma parte del Valle de Panchoy; junto con los volcanes de Acatenango y de Fuego. Dicha riqueza cultural se remonta a los tiempos de la colonia: en 1566 el rey Felipe II le extendió el título de *la muy noble y muy leal ciudad de Santiago de los Caballeros de Goathemala*. En Antigua, en buena medida ha permanecido la estructura arquitectónica como cuando era la Capitanía del Reino, en que se fundó la tercera universidad de América, y que se conservan varios edificios, entre ellos la antigua Universidad de San Carlos de Guatemala, múltiples iglesias, conventos, etc.

Importantes segmentos del turismo mundial con mayor frecuencia se inclinan por visitar aquellos destinos que tengan una oferta enmarcada en el ámbito cultural, naturaleza, e idealmente que contribuyan con el desarrollo sostenible de los habitantes del territorio donde se ubica el destino.

Recientemente se estableció la Fundación Valle de Panchoy, en la cual participan distintas organizaciones vinculadas con Antigua Guatemala, la gran mayoría de socios son empresarios, además dentro de los socios fundadores se encuentran entidades académicas: Universidad Rafael Landívar (URL), Universidad de San Carlos (USAC) y Universidad del Valle de Guatemala (UVG), la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES). El propósito de dicha Fundación, según

consta en sus estatutos, es que Antigua Guatemala sea reconocida como un destino turístico de clase mundial. Dentro de sus acciones, contempla impulsar no sólo esta ciudad, sino también promover la incorporación de los municipios circunvecinos en actividades relacionadas con turismo, para lograr el mejoramiento de las condiciones sociales y económicas de los habitantes.

Como parte de su contribución con la sociedad ubicada en el Valle de Panchoy, la URL ha comenzado a incursionar realizando investigación en Antigua y los diez municipios circunvecinos. El IDIES pretende contribuir con el desarrollo territorial desde el campo de la investigación, para luego proponer formas de inserción de los estratos económicos medio bajo y bajo a la dinámica que genera el turismo en Antigua Guatemala.

Uno de los principales componentes para llevar a cabo con éxito la promoción del territorio es el componente humano, en este caso los vecinos del Valle de Panchoy, los cuales idealmente deberían ser formados y capacitados para poseer una cultura turística competitiva, que en gran parte está determinada por la identidad de las personas. Para ello se deben conocer y tomar en cuenta aspectos internos de su forma de ser, de sus expectativas, de la manera como se ven ellos mismos y como creen que los ven los demás. Es decir, determinar rasgos de su identidad, y en consecuencia establecer una denominación común que los identifique.

De lo anterior surge la necesidad de homogenizar ciertos mensajes e información de distintos tipos, que será percibida y utilizada por los habitantes de los once municipios, lo cual obliga a plantear la siguiente pregunta de investigación.

3.2 Pregunta de investigación

¿Qué rasgos de la identidad local determinan la aceptación y reconocimiento de una denominación que identifique a los vecinos de Antigua y los diez municipios circunvecinos que se pretende incorporar a la actividad turística que genera Antigua?

Una vez planteada la pregunta de investigación que orienta el estudio se establecieron los siguientes objetivos, los cuales al momento de presentar los resultados de investigación han sido alcanzados.

3.3 Objetivos

El objetivo general es:

Establecer los rasgos de la identidad que determinan la aceptación o rechazo por parte de los antigüeños y sus vecinos acerca de la adopción de una denominación que englobe a los once municipios, para posicionarlo como destino turístico de clase mundial.

Los objetivos específicos son:

- Analizar los rasgos que determinan la identidad local de Antigua y los diez municipios circunvecinos considerados dentro del destino turístico de clase mundial.
- Describir los rasgos que definen la personalidad de los habitantes de Antigua y los diez municipios circunvecinos dentro del destino turístico de clase mundial.
- Establecer los aspectos que despiertan orgullo en los habitantes de cada uno de los municipios y su relación con Antigua Guatemala como destino turístico.

4 Metodología

4.1 Sujetos de investigación

A los vecinos de Antigua y diez municipios circunvecinos se les dividió en dos tipos de sujetos de acuerdo a las técnicas de investigación aplicadas, tal como se describe a continuación.

- **Habitantes:** personas entre dieciocho a sesenta años de edad residentes en los once municipios que conforman el Valle de Panchoy y que cumplen con las características de sexo, edad y etnia.
- **Actores clave:** personas que desempeñan funciones clave y que representan a distintos grupos en el territorio.

4.2 Población y muestra

4.2.1 Muestra para grupos focales

Por ser la técnica de grupos focales eminentemente cualitativa, se utilizó el muestreo no probabilístico, dentro de éste se aplicó muestro por cuotas, al establecer que en cada grupo focal debían participar doce mujeres y doce hombres.

En cada municipio se realizaron dos grupos focales integrado por ocho a doce personas cada uno. En total se realizaron veintidós grupos focales en los que estuvieron representadas distintas organizaciones de la comunidad.

La decisión de separar a hombres y mujeres en los grupos focales se tomó a partir de la recomendación de un grupo de varones de Santa María⁸, quienes al preguntarles si las mujeres hablarían estando frente a los hombres, indicaron que era mejor separarlos, y que fuese una mujer la que hiciera las preguntas para que

⁸ Santa María es uno de los municipios de predominancia indígena (99%), en cuya cultura es el hombre quien habla y la mujer permanece en silencio.

ellas se animaran a participar. Para cumplir con la sistematicidad al recoger la información, se decidió hacer lo mismo en los once municipios.

Para la selección de los sujetos, se utilizó el muestreo de cadenas o redes, ya que el punto de partida fue contactar a actores clave en cada uno de los once municipios, quienes fueron refiriendo al resto.

4.2.2 Muestra para entrevistas

De acuerdo al censo de población realizado por el INE en el año 2002, se determinó que el universo de habitantes de los once municipios en estudio asciende aproximadamente a ochenta mil novecientos habitantes (80,899).

Sabiendo la población total, se utilizó el muestreo probabilístico, estableciendo el tamaño de la muestra en 389 sujetos con un nivel de confianza del 95 por ciento y un margen de error inferior a 5 por ciento. Dicha muestra es significativa para el total de sujetos en los once municipios, no así para cada uno de ellos en particular.

Tabla No. 7
Distribución de la muestra por municipio

Municipio	Número de sujetos	%
Antigua	96	25
Jocotenango	44	11
Pastores	27	07
Magdalena	19	05
Santa Lucía	24	06
Santa María	33	08
Ciudad Vieja	59	15
Dueñas	19	05
Alotenango	39	10
San Antonio	21	05
Santa Catarina	8	02

Base: 389 sujetos

Una vez establecido el tamaño de la muestra, mediante la aplicación del muestreo estratificado se hizo una distribución tomando en cuenta los criterios antes mencionados: proporción de hombres y mujeres, proporción de grupos etarios comprendidos entre las edades de dieciocho a sesenta años, y proporción de personas indígenas y no indígenas de acuerdo a la población de cada municipio. Con estas características incluidas la muestra quedó de la siguiente forma, tal como se describe en la tabla No.7.

Los detalles del cálculo de la muestra por municipio, de acuerdo a las características de selección de los sujetos se presentan en el apartado de anexos, al final de esta investigación.

4.3 Técnicas e instrumentos

En cualquier investigación es importante el cruce de información, en este caso además del análisis de fuentes secundarias para conocer las características demográficas de los municipios, se aplicaron las dos técnicas de campo que se explican a continuación.

- **Grupos focales:** dada la predominancia indígena en varios de los municipios y tomando en cuenta sus rasgos culturales se decidió trabajar por separado con mujeres, y en grupos distintos los hombres.

La guía para los grupos focales estuvo integrada por treinta y siete preguntas abiertas con las cuales se consultaron distintos temas: problemática a nivel nacional y local, economía y empleo, infraestructura del municipio, identidad, aspectos relacionados con Antigua, el turismo y su municipio. Ver el instrumento en el apartado de anexos.

- **Entrevistas a habitantes:** Las entrevistas se realizaron cara a cara, constatando que los sujetos cumplían con las características establecidas.

El cuestionario que guió la entrevista consta de 16 preguntas mixtas, es decir que se presentaron opciones de respuesta pero al final se abre el espacio para adicionar otras respuestas o comentarios del sujeto que responde. Estas 16 preguntas están directamente relacionadas con el tema en investigación. Se adicionaron tres preguntas abiertas como sondeo para futuros temas a trabajar en los municipios (estos resultados no se presentan en esta investigación). Ver el instrumento en el apartado de anexos.

Cabe mencionar que en los grupos focales se recogió información relacionada con aspectos más generales de la situación socioeconómica de los municipios, como se observa en la guía presentada en el anexo No. 2 de esta investigación, pero que se ha reservado para presentar en futuras investigaciones, según la pertinencia del tema. En esta ocasión se presenta lo que está directamente relacionado con el tema investigado: denominación y actividad turística.

5 Presentación y análisis de resultados

Los resultados que se muestran a continuación son las respuestas obtenidas de la aplicación de las dos técnicas utilizadas. En tablas se muestra la información posible de cuantificar, obtenida mediante las entrevistas. En varias ocasiones el análisis de éstas es complementado con lo dicho en los grupos focales. En la redacción se ha tenido el cuidado de indicar cada vez que el análisis se complementa con información recogida en los grupos focales.

Se optó por presentar los resultados en tablas, considerando que el lector tenga acceso a los detalles de la información, y con ello pueda generar las gráficas que correspondan al interés según su propio análisis.

Para la mejor comprensión y análisis de la información se ha organizado la presentación de resultados en cuatro partes: (a) Identidad, que a su vez se subdivide en (b.1) Rasgos que identifican a los habitantes, (b.2) Rasgos que identifican al municipio, y (b.3) Denominación; (c) Actividad turística real y potencial en los municipios, y d) Situaciones desfavorables para la actividad turística.

5.1 Identidad

Por ser el gentilicio, hipocorístico, topónimo o etnónimo denominaciones relacionadas directamente con la identidad de los habitantes, a la vez que de los territorios, se hicieron preguntas para determinar ciertos rasgos identitarios con dos objetivos, por un lado sensibilizar para llegar al tema central de la investigación: determinar si es posible establecer una denominación común para Antigua y los diez municipios circunvecinos. Por otra parte, conocer en cierta medida a los municipios para poder tomar decisiones fundamentadas, en cuanto a cómo se perciben y lo que valoran los propios habitantes.

Para ello, en este apartado se presenta inicialmente la información recogida en relación con rasgos de las personas, lo relativo con rasgos del territorio, para finalmente presentar lo relativo a denominación.

5.1.1 Rasgos de las personas

Para investigar un tema sumamente cualitativo se incluyó en los grupos focales, así como en la aplicación de las entrevistas, a personas originarias del lugar y en su defecto que tuviesen como mínimo diez años de vivir en el municipio⁹. Una vez cumplido este criterio que garantiza el conocimiento de las personas y del territorio se procedió a preguntar los aspectos que se muestran a continuación en la tabla No. 8.

Tabla No. 8
Cualidad que describe a los habitantes de cada municipio

	Amables %	Trabajadores %	Bondadosos %	Cultos y preparados %	Pacíficos %
Los once municipios	69	23	08	01	01
Antigua	75		21		
Jocotenango	80	41			
Pastores	78	26			
Magdalena	42	58			
Santa Lucía	79	29			
Santa María	48	39	30		
Ciudad Vieja	70	19			
Dueñas	74				21
Alotenango	46	46			
San Antonio	86	29			
Santa Catarina	75			25	

Base: 389 entrevistados

⁹ Solamente en el caso de una participante en un grupo focal de San Antonio, a pesar de no residir en el municipio, se le incluyó por desempeñar una función importante en la municipalidad.

Se les solicitó a las personas que con una palabra describiesen a los habitantes del municipio. La característica principal que los entrevistados ven en el perfil del habitante de cada uno de los once municipios es la amabilidad. También los caracterizan como trabajadores, a excepción de Antigua, Santa Catarina y Dueñas, no señalaron esa característica como una de las principales. En el caso de Antigua y Santa María se catalogaron como bondadosos. Todo ello se muestra en la tabla No. 8.

La pregunta anterior se complementó solicitando que evaluaran a los habitantes del municipio en catorce características, en una escala del uno al cinco, siendo el cinco el mayor cumplimiento de la característica. Las respuestas obtenidas se presentan en las tablas 9, 10, 11, 12 y 13.

Luchadores, optimistas y cálidos

En cuanto a personas luchadoras, el 86 por ciento de la muestra total considera que los habitantes de Antigua y los diez municipios circunvecinos poseen esa característica. En San Antonio y Santa Lucía el cien por ciento respondió que los habitantes son luchadores, la mayoría de municipios se ubicó entre el 85 y el 94 por ciento: Alotenango, Magdalena, Ciudad Vieja, Antigua, Jocotenango y Dueñas. Quienes se declararon menos luchadores son los habitantes de Santa Catarina (75%) y Pastores (60%).

El optimismo caracteriza a los habitantes de los once municipios, el 80 por ciento del total de la muestra reconoció ese rasgo. Aunque no en la misma proporción: por arriba del 80 por ciento están: Santa Lucía, Pastores, Dueñas, San Antonio, Magdalena y Antigua. Entre los menos optimistas están Alotenango (58%), Santa Catarina (63%) y Santa María (66%).

Es importante notar la diferencia al señalar que son optimistas por una parte y luchadores por otra, los municipios que muestran mayores diferencias en estos dos rasgos son Santa María y Alotenango, el porcentaje de luchadores supera en

28 por ciento a los optimistas, lo cual podría ser contradictorio, y da lugar a pensar en la probabilidad de que los habitantes tienen optimismo pero no se esfuerzan mayor cosa por alcanzar sus objetivos.

Tabla No. 9
Se consideran luchadores, optimistas y cálidos

Municipio	Luchadores %	Optimistas %	Cálidos %
Los once municipios	86	80	79
Antigua	86	86	83
Jocotenango	89	79	71
Pastores	60	96	97
Magdalena	85	89	95
Santa Lucía	100	96	92
Santa María	94	66	72
Ciudad Vieja	85	74	80
Dueñas	89	89	68
Alotenango	85	57	61
San Antonio	100	88	72
Santa Catarina	75	63	76

Base: 389 entrevistados

En todos los municipios consideran que un porcentaje mayoritario de habitantes son cálidos, los que más declaran poseer este rasgo son Santa Lucía, Magdalena y Pastores; en tanto que se catalogan como menos cálidos Alotenango (61%) y Dueñas (68%), tal como se muestra en la tabla No. 9.

Trabajadores, previsores y puntuales

La mayoría de los entrevistados consideran que los habitantes en general son trabajadores (91%). En algunos casos ese porcentaje es superado: en Dueñas y Magdalena el 100 por ciento respondió afirmativamente. Por arriba del 91 por ciento están: Antigua, Pastores, San Antonio y Ciudad Vieja. En el caso de Jocotenango el 75 por ciento indica lo contrario, si esto se asocia a la delincuencia

y maras declarada en la misma entrevista, podría considerarse una causa de tal situación.

Tabla No. 10
Se consideran trabajadores, previsores y puntuales

Municipio	Trabajadores %	Previsores %	Puntuales %
Los once municipios	91	56	51
Antigua	93	44	44
Jocotenango	75	43	48
Pastores	96	78	63
Magdalena	100	63	69
Santa Lucía	91	84	54
Santa María	82	66	60
Ciudad Vieja	98	66	49
Dueñas	100	64	58
Alotenango	87	39	44
San Antonio	96	58	53
Santa Catarina	88	38	25

Base: 389 entrevistados

La segunda característica mostrada en la tabla No. 10, es en relación a qué tan previsores son los habitantes, a lo cual sólo dos municipios sobrepasan el 75 por ciento: Pastores (78%) y Santa Lucía (84%); Los municipios: Ciudad Vieja, Santa María, Dueñas y Magdalena se ubican entre 63 y 66 por ciento. Y el resto de municipios están por debajo del 58 por ciento. De la muestra en general, sólo el 56 por ciento reconoce que los habitantes son previsores, por lo que se observa que es generalizada la falta de previsión. También en los grupos focales reconocieron que casi no se anticipan a las situaciones, es costumbre dejar a último momento las cosas.

Una debilidad marcada en los once municipios es la puntualidad, el peor caso es el de Santa Catarina (25%), seguido de Antigua, Alotenango, Jocotenango y Ciudad Vieja que no sobrepasan el 50 por ciento, como se observa en la tabla No. 10. Esta información fue confirmada en los grupos focales, tanto por la respuesta

de los participantes, como por su retraso en la hora de llegada que se les había convocado. Vale la pena resaltar que los hombres reconocieron que en general las personas son impuntuales, pero cuando se trata de presentarse al trabajo si son puntuales.

Solidarios, humildes y racistas

Solamente en cuatro municipios reconocerse como personas solidarias superó el 85 por ciento: Dueñas (100%), Pastores (93%), Magdalena (90%) y Santa Lucía (88%). Los municipios que se declaran menos solidarios son: Alotenango (62%), Santa Catarina (63%) Jocotenango (75%) y Ciudad Vieja (76%). Del total de la muestra, el 80 por ciento considera que los habitantes son solidarios.

Tabla No. 11
Se consideran solidarios, humildes y racistas

Municipio	Solidarios %	Humildes %	Racistas %
Los once municipios	80	75	29
Antigua	81	67	30
Jocotenango	75	61	39
Pastores	93	71	33
Magdalena	90	92	16
Santa Lucía	88	95	08
Santa María	81	75	33
Ciudad Vieja	76	83	37
Dueñas	100	79	11
Alotenango	62	88	36
San Antonio	81	71	19
Santa Catarina	63	63	25

Base: 389 entrevistados

En la mayoría de municipios consideran que la humildad es un rasgo que los identifica (en el sentido de reconocer las propias limitaciones y debilidades), los que se reconocen como menos humildes son: Jocotenango (61%), Santa Catarina (63%) y Antigua (67%); que están por debajo del 75 por ciento indicado por la

muestra en su totalidad. Los municipios que más declaran poseer ese rasgo son: Santa Lucía (95%), Magdalena (92%), Alotenango (88%) y Ciudad Vieja (83%); el resto se ubican entre 71 y 82 por ciento.

Como se observa en la tabla No. 11, existen rasgos de racismo en los once municipios, los más marcados son Jocotenango, Ciudad Vieja y Alotenango que están por arriba del 35 por ciento, seguidos de Santa María, Pastores, Santa Catarina y Antigua que sobrepasan el 20 por ciento. De acuerdo a los grupos focales, la discriminación provocada por el racismo se debe no sólo a condiciones étnicas, sino que también se da por diferencias sociales y económicas.

Pacíficos y Sinceros

Los pobladores que se consideran más pacíficos son los de Magdalena (100%), seguidos de San Antonio (90%), Dueñas (89%) y Santa Catarina (88%). Y los menos pacíficos son Alotenango (54%), Jocotenango (57%) y Santa María de Jesús (58%).

Tabla No. 12
Se consideran pacíficos y sinceros

Municipio	Pacíficos %	Sinceros %
Los once municipios	75	66
Antigua	81	87
Jocotenango	57	45
Pastores	75	74
Magdalena	100	90
Santa Lucía	77	46
Santa María	58	63
Ciudad Vieja	80	60
Dueñas	89	68
Alotenango	54	49
San Antonio	90	66
Santa Catarina	88	38

Base: 389 entrevistados

La sinceridad también es un rasgo característico en todos los municipios, aunque más señalado en Magdalena (90%) y Antigua (87%). Quienes consideran tener el rasgo de sinceridad más bajo son Santa Catarina (38%), Jocotenango (45%), Santa Lucía (46%) y Alotenango (49%), como se detalla en la tabla No. 12.

Orgullosos de su tierra, nacionalistas y respetuosos de la ley

Como se observa en la tabla No. 13, en todos los municipios declaran sentir orgullo de su tierra. En la muestra total, 94 por ciento de los entrevistados hacen esa declaración. Quienes menos orgullosos se sienten son las personas de Antigua y Santa María ambos con 88 por ciento, y los municipios que más orgullo despiertan en sus habitantes son Dueñas, Santa Lucía, Santa Catarina, Pastores y Magdalena con el 100 por ciento de respuesta afirmativas.

Tabla No. 13
Se consideran orgullosos de su tierra, nacionalistas y respetuosos de la ley

Municipio	Orgullosos de su tierra %	Nacionalistas %	Respetuosos de la ley %
Los once municipios	94	80	64
Antigua	88	72	63
Jocotenango	96	85	50
Pastores	100	88	92
Magdalena	100	94	94
Santa Lucía	100	96	79
Santa María	88	78	60
Ciudad Vieja	95	85	61
Dueñas	100	74	63
Alotenango	92	67	48
San Antonio	95	90	72
Santa Catarina	100	84	51

Base: 389 entrevistados

Llama la atención que Antigua no esté entre los municipios que declaran sentirse más orgullosos, posiblemente se deba en parte a lo expresado en los grupos focales, en cuanto a la saturación que existe en la ciudad: los antigüeños ahora viven en las orillas o bien emigraron a municipios circunvecinos, la bulla y suciedad que provocan los turistas, la comercialización de drogas en el municipio son aspectos señalados por ellos.

El porcentaje de respuestas positivas disminuye en catorce puntos al preguntarles si son nacionalistas; del total de la muestra, el 80 por ciento indica que lo son. Los que se reconocen menos nacionalistas son los habitantes de Alotenango (67%), Antigua (72%), Dueñas (74%) y Santa María (78%). Quienes se declaran más nacionalistas son: Santa Lucía (96%), Magdalena (94%) y San Antonio (90%). El nacionalismo está directamente relacionado con la institucionalidad de un país, entre otros aspectos, por lo que esta respuesta tiene mucha relación con el incumplimiento de la ley.

En cuanto al respeto por el cumplimiento de la ley, ningún municipio llegó al 100 por ciento, los más altos fueron Magdalena (94%) y Pastores (92%). En tanto que los menos cumplidores de la ley son Alotenango (48%), Jocotenango (50%) y Santa Catarina (51%). En la muestra total casi dos de cada tres personas declararon que en su municipio incumplen las leyes.

Para concluir lo expuesto en este apartado, se reitera que es importante conocer los rasgos de las personas en cada municipio, dado que el origen de esta investigación es lograr integrar a la actividad turística a los municipios circunvecinos, contar con una marca territorial y en la medida en que lo acepten los habitantes, establecer una denominación común. Es por eso que tener nociones a nivel global de los rasgos de las personas, da ideas de por dónde se deberían trabajar algunos programas.

Aspectos positivos que saltan a la vista son: la mayoría cataloga de trabajadora a la persona del territorio, están conscientes de que se sienten orgullosas del

mismo, son luchadores, y en un porcentaje bastante aceptable nacionalistas y, poseen características como la humildad, calidez para atender a las personas y solidaridad entre ellos. La discriminación fue señalada por el 29 por ciento de los entrevistados.

Los temas que habría que mejorar son la puntualidad, anticiparse o sea planificar antes de actuar, mejorar en el cumplimiento de la ley, así como en temas muy personales, como incrementar los niveles de sinceridad.

5.1.2 Rasgos de Antigua y los diez municipios circunvecinos

Tal como se explicó en el marco teórico de este documento, la identidad de las personas está directamente relacionada con el territorio de origen, o en el que han vivido por muchos años, en que han compartido entornos y actividades de diverso tipo. Por esa razón, se formularon preguntas para conocer los vínculos de las personas con sus municipios, y qué es lo que más valoran de éstos, tal como se muestra a continuación.

Aspectos que le hacen sentir orgullo del municipio

El motivo de mayor orgullo para los habitantes de los once municipios, son sus tradiciones, costumbres y cultura (47%). El segundo aspecto mencionado, a excepción de Santa Catarina, es su gente (25%), la tranquilidad (18%), su historia y monumentos (18%). El cuarto aspecto mencionado en nueve de los once municipios son los recursos naturales (11%); curiosamente los antiguëños no visualizaron estos recursos, tampoco las personas de Dueñas. Son más valorados los recursos naturales en: Alotenango (44%), Santa María (36%) y Santa Catarina (25%), como se muestra en la tabla No. 14.

Tabla No. 14
Aspectos que le hacen sentir orgullo del municipio

Municipio	Cultura, costumbres y tradiciones %	Su gente %	Historia y Monumentos %	Tranquilidad %	Recursos naturales %	Clima %	Actividades económicas %	Su origen %
Los once municipios	47	25	18	18	11	07	06	03
Antigua	48	27	38	20				
Jocotenango	47	41	27	20	7	9	2	14
Pastores	44	44	19	26	4	11	19	4
Magdalena	21	11		21	5	11	11	
Santa Lucía	58	13	8	38	8	21	8	4
Santa María	42	18		9	36	15	9	6
Ciudad Vieja	59	29	23	12	7			
Dueñas	32	32		26				
Alotenango	33	18		13	44	13	8	
San Antonio	67	1	14	10	5	10	24	24
Santa Catarina	50				25		25	

Base: 389 entrevistados

Dentro de las tradiciones que los entrevistados mencionaron se tienen las enumeradas en la tabla No. 15. Aunque no en todos los municipios fue mencionada la Semana Santa durante las entrevistas, si se mencionó en todos los grupos focales, al igual que la fiesta patronal, Día de los Santos, Navidad y Año Nuevo.

La mayoría de tradiciones que se celebran en los once municipios tienen su origen en festividades católicas, lo que evidencia que aunque existen tendencias religiosas distintas, en los once municipios todavía el peso de la tradición católica es muy significativo y provoca orgullo en sus habitantes, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla No. 15
Tradiciones en Antigua y los diez municipios circunvecinos

Municipios	Tradiciones
Antigua	<ul style="list-style-type: none"> • Semana Santa. • Fiesta patronal.
Jocotenango	<ul style="list-style-type: none"> • Convite de enero. • La feria de agosto. • Corpus Cristi
Pastores	<ul style="list-style-type: none"> • Feria de San Lorenzo el Tejar. • Feria de San Luis Las Carretas • Feria al patrono San Dionisio.
Magdalena	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta dedicada a la patrona María Magdalena. • Semana Santa
Santa Lucía	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta dedicada al patrono Santo Tomás Apóstol. • Convites.
Santa María	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta patronal El dulce nombre de María
Ciudad Vieja	<ul style="list-style-type: none"> • Celebración del día de la virgen de Concepción que es la patrona del pueblo • Corpus Cristi. • Semana Santa. • Cofradías.
Dueñas	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta dedicada al patrono Dueñas Arcángel. • Día de la Virgen de Concepción
Alotenango	<ul style="list-style-type: none"> • La Inmaculada Concepción. • Las cofradías • Los moros. • El baile de los gigantes
San Antonio	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta patronal. • Semana Santa • Día del Dulce Nombre.
Santa Catarina	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta dedicada a la patrona Virgen de Santa Catarina y Alejandría patrona de los estudiantes. • Semana Santa. • Corpus Cristi.

Base: 22 grupos focales

Aspectos que no le hacen sentir orgullo de su municipio

También se logró determinar que existen aspectos en los municipios de los cuales sus habitantes no se sienten orgullosos. En la tabla No. 16 se muestran los aspectos negativos más citados en las entrevistas. En diez de los once municipios

mencionaron la gestión municipal, solamente en Pastores este aspecto no fue señalado. Un porcentaje considerable de personas que señalan la gestión municipal como algo de lo cual no se enorgullecen se presentó en los municipios: Santa Catarina y Santa Lucía (25%), Antigua (24%), Jocotenango (23%) y Magdalena (21%).

En los grupos focales ese problema se hizo notar muy fuerte en Antigua, Alotenango, Santa María de Jesús, y en menor medida en Jocotenango. También en los grupos focales ocurrió lo opuesto: calificaron de muy buena la gestión municipal en Ciudad Vieja y en Pastores, en ambos casos es el tercer período de gobierno del alcalde.

Tabla No. 16
Aspectos que no le hacen sentir orgullo de su municipio

Municipios	Violencia y Delincuencia	Calles sucias y contaminación %	Todo está bien %	Gestión municipal %	Vicios existentes %	Pobre educación %	Pobreza %	Visitantes problemáticos %
Los once municipios	26	19	19	18	09	04	03	02
Antigua	28	16	11	24	9		3	4
Jocotenango	48	7	9	23	9	7		
Pastores	15	19	48		11		4	
Magdalena	11	32	26	21	21	11		
Santa Lucía	15	5	35	25	15		5	
Santa María	45	36	9	15	6		3	
Ciudad Vieja	25	19	24	15	8	8	3	5
Dueñas		16	63	5	5	11		
Alotenango	31	41	8	21	8	5	10	
San Antonio	5	5	38	14	14	5		
Santa Catarina			38	25		25	13	

Base: 389 entrevistados

Otro aspecto del cual los habitantes no se sienten orgullosos es la basura en las calles, y la contaminación que hay en nueve de los municipios, este problema se reflejó con mayor frecuencia en las entrevistas en los municipios: Alotenango (41%), Santa María de Jesús (36%), Magdalena (32%), Ciudad Vieja y Pastores (19%). En los grupos focales el tema fue mencionado en todos los municipios.

A excepción de Santa Catarina, en el resto de municipios señalaron los vicios que existen, así como la violencia y delincuencia. En siete de los municipios los entrevistados mencionan la pobreza, y en otros siete la escasa educación. No se puede dejar de mencionar que en los once municipios hubo personas que consideran que todo está bien, los mayores porcentajes en torno a esta visión optimista se tiene en: Dueñas (63%), Pastores (48%), San Antonio y Santa Catarina (38%).

Palabra que describe a cada uno de los municipios

Para determinar rasgos que identifican al territorio desde la percepción de sus habitantes se solicitó, en una palabra, describir al municipio, los resultados obtenidos se muestran en la tabla No. 17.

Una buena parte de las personas entrevistadas coinciden en describir a su municipio como un lugar bonito/acogedor (57%) y tranquilo (47%). Siete de los municipios lo calificaron como histórico, de costumbres y tradiciones. Nótese que Jocotenango es el único que le agrega la característica *lugar violento*; y San Antonio como un pueblo sano (43%).

El 20 por ciento de la muestra total considera a sus municipios como histórico, de tradiciones y costumbres. En el señalamiento de esta característica destaca Ciudad Vieja (34%), Santa María (30%), Antigua y San Antonio (29%).

Tabla No. 17
Palabra que describe a cada uno de los municipios

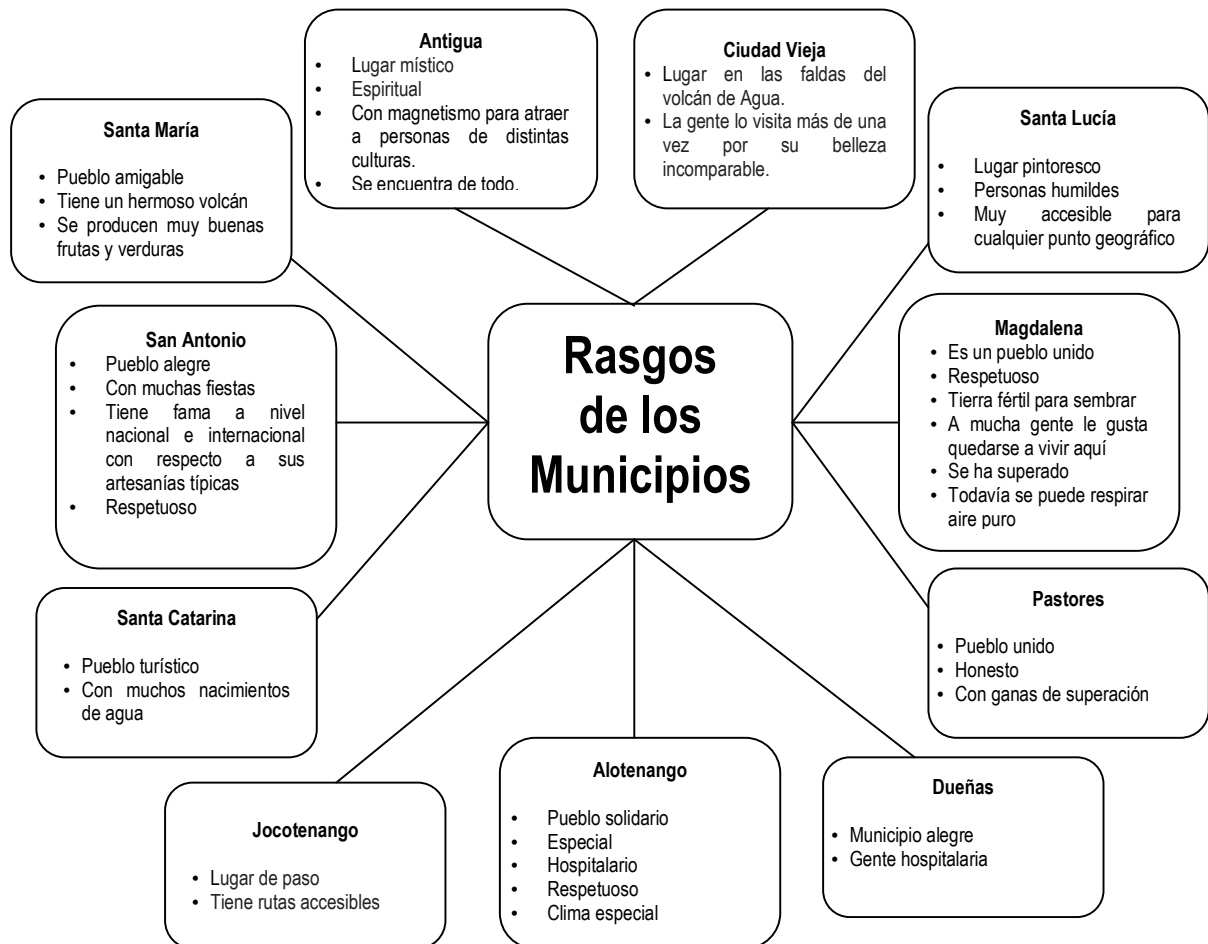
Municipio	Bonito y acogedor %	Tranquilo %	Histórico, tradiciones, costumbres %	Pueblo sano %	Violento %
Los once municipios	57	47	20	07	01
Antigua	67	38	29		
Jocotenango	71	41	20	18	13
Pastores	63	74		26	
Magdalena	47	58	10	5	
Santa Lucía	58	71	8		
Santa María	61	24	30	6	
Ciudad Vieja	41	41	34		
Dueñas	37	74			
Alotenango	41	49			
San Antonio	67	48	29	43	
Santa Catarina	50	63			

Base: 389 entrevistados

En cuanto a describir al municipio como un pueblo sano, de la muestra en general sólo el 7 por ciento lo indicó de esa manera. Pero, al observar cada municipio, en algunos el porcentaje se incrementa: San Antonio (43%), Pastores (26%) y Jocotenango (18%). El caso de Jocotenango contradice un poco lo expresado en relación a la violencia que allí existe y que fue señalada en la aplicación tanto de las entrevistas, como de los grupos focales.

Además de las descripciones anteriores, a continuación en el esquema No. 1, se presentan otros rasgos que en los grupos focales detallaron los habitantes de cada uno de los once municipios en investigación.

Esquema No. 1 Rasgos que describen a los municipios



Base: 22 grupos focales

Como se observa en el esquema anterior, en los grupos focales se recabaron descripciones tales como: lugar místico, espiritual, con magnetismo, lugar pintoresco, pueblo unido, tierra fértil para sembrar, se respira aire puro, lugar de paso, entre otros.

Lo que piensan quienes no viven en el municipio

Acerca de lo que otros piensan (según los habitantes), predominan las percepciones positivas en comparación de las negativas. Los habitantes de los once municipios, creen que las demás personas consideran a su municipio bonito/acogedor (42%), tranquilo (34%). A excepción de Santa Catarina Barahona

el resto en alguna medida creen que los perciben como lugares turísticos, aunque esta característica no supera el 14 por ciento de las opiniones, a no ser Antigua que llega al 30 por ciento, como se muestra en la tabla No. 18.

Tabla No. 18
Lo que piensan quienes no viven en el municipio

Municipio	Bonito y acogedor %	Tranquilo %	Turístico %	Es un riesgo venir %	Sencillo y pobre %
Los once municipios	42	34	14	09	03
Antigua	50	27	30		
Jocotenango	34	25	11	43	
Pastores	48	41	11	7	
Magdalena	21	47	5	5	5
Santa Lucía	33	46	8	8	
Santa María	61	6		9	6
Ciudad Vieja	44	37	14		5
Dueñas	16	37	5	5	16
Alotenango	18	41	5	15	6
San Antonio	67	67	10		
Santa Catarina	63	50			

Base: 389 entrevistados

El nueve por ciento de los entrevistados perciben que las personas de fuera consideran que es un riesgo visitar el municipio. El mayor porcentaje se dio en Jocotenango (35%), los habitantes perciben que se tiene una imagen de lugar violento, por lo que es un riesgo visitarlo. Solamente el tres por ciento de los entrevistados consideran que su municipio es percibido como un lugar sencillo y pobre, tal es el caso de: Dueñas (16%), Santa María y Alotenango (6%); y Magdalena y Ciudad Vieja (5%).

Las respuestas obtenidas evidencian que la opinión del propio habitante es más positiva y favorable, de lo que otros podrían pensar dado el contexto en que se vive.

5.1.3 Denominación

Luego de indagar a los habitantes en cuanto a distintos rasgos identitarios, se les hizo la reflexión de la meta de ubicar Antigua como un destino de clase mundial, pero que la intención es incluir a los municipios circunvecinos, para entonces lanzarles las preguntas relacionadas con su denominación: ¿cómo les llaman por tradición a los originarios del municipio y, más directamente, ¿qué denominación debería establecerse para referirse y dirigirse a los habitantes de Antigua y los diez municipios circunvecinos? Las denominaciones tradicionales por municipio se muestran en la tabla No. 19..

Tabla No. 19
Denominaciones por municipio

Municipio	Denominación		Origen del hipocorístico
	Gentilicio	Hipocorístico	
Antigua	Antigüeños	Panzas verdes	Comen muchas hierbas y aguacates
Jocotenango	Jocotecos		Se siembra mucho jocote
Pastores	Pastorences Pastoreños		Antiguamente se pastoreaba
Magdalena	Malenecos		
Santa Lucía	Lucianos		
Santa María	Santamarienses Antigüeños		Por el nombre del municipio Por la cercanía
Ciudad Vieja		Cigualos/shigualos	Indios igualados a los indios mexicanos
Dueñas		Güegüechos	Porque las personas padecían de bocio
Alotenango	Alotecos	Cutos	Traje típico: pantalón corto, por tradición
San Antonio	San antonieros	Gabanudos	Se vestían con gabanes
Santa Catarina	Catochos Catocheros		

Base: 389 entrevistados

Mediante las respuestas se pudo determinar que en cuatro de los municipios existen dos denominaciones que los identifican. Una de ellas es un gentilicio, el cual está directamente relacionado con el nombre del municipio, tal como se

muestra en la tabla anterior; y la segunda denominación corresponde a hipocorísticos: para Antigua: panzas verdes; para Alotenango: cutos; para Ciudad Vieja: cigualos; y para San Antonio: gabanudos. El origen de estos últimos se deriva del nombre de cultivos y consumo de frutas u hortalizas; de hechos históricos, de trajes o vestimentas antiguas, o como una forma despectiva de llamarles.

En el resto de los municipios solamente citaron el gentilicio correspondiente al nombre del lugar. El caso excepcional fue Ciudad Vieja, que no cuenta con un gentilicio, sino únicamente con el hipocorístico: cigualos o shigualos, cuyo significado es indios igualados, y que lo atribuyen a los indígenas náhuatl que acompañaron a los españoles en la conquista, ellos les llamaban así en forma despectiva.

Finalmente, a la totalidad de los entrevistados en los once municipios se les preguntó, cual creían que debería ser la denominación común para llamarles, en función de una marca territorial. No hubo mayoría en las respuestas, pero la más mencionada es sacatepequense (39%), en segundo lugar antigüeño (24%), y en tercer lugar panza verde (9%). En general los entrevistados en un 72 por ciento están dispuestos a adoptar una denominación común, tal como se muestra en la tabla No. 20.

Tabla No. 20
Denominación común para los 11 municipios

Denominación	Frecuencia
Total general	72
Sacatepequense	39
Antigüeño	24
Panza verde	09
Otros	28

Base 389 entrevistas

Al desagregar los porcentajes anteriores y analizar lo respondido por cada uno de los once municipios, se encuentran opiniones muy distintas entre ellos, tal como se muestra en la tabla No. 21.

Tabla No. 21
Denominación propuesta en los municipios para el destino turístico de clase mundial

Municipio	Denominación	%	Municipio	Denominación	%	
Antigua Guatemala	Antigüeños	50	San Juan Alotenango	Sacatepequense	28	
	Panza verde	26		Cutos	23	
	Sacatepequenses	15		Alotecos	23	
	Aguacateros	2		Antigüeños	13	
	Guatemaltecos	2		Panzas verdes	3	
	No sabe	5		Coloniales	3	
Acepta denominación común				Acepta denominación común		
81				44		
Ciudad Vieja	Sacatepequenses	51	Santa María de Jesús	Sacatepequense	52	
	Antigüeños	22		Antigüeños	30	
	Signalos / shigualos	14		Santa María	6	
	Panzas verdes	2		Hunapú	3	
	Ciudad viejanos	3		Hombres luchadores	3	
	Chapines	7		De Santa	3	
	No sabe	1		No sabe	3	
Acepta denominación común			Acepta denominación común			
75			82			
Jocotenango	Antigüeños	48	Pastores	Antigüeños	33	
	Sacatepequenses	20		Sacatepequenses	30	
	Jocotecos	11		Pastorences	26	
	Panzas verde	7		Panzas verdes	7	
	No sabe	14		No sabe	4	
Acepta denominación común			Acepta denominación común			
75			70			
San Antonio Aguas Calientes	Sacatepequense	33	Dueñas Dueñas	Sacatepequenses	47	
	Antigüeño	29		Antigüeños	37	
	San Antonieros	14		Dueñas	5	
	Panzas verdes	10		Guatemalteco	5	
	No sabe	14		No sabe	6	
Acepta denominación común			Acepta denominación común			
72			84			
Santa Lucía Milpas Altas	Antigüeños	54	Magdalena Milpas Altas	Sacatepequenses	58	
	Sacatepequenses	33		Antigüeños	42	
	Lucianos	5	Denominación común		100	
	Panza verdes	4	Santa Catarina Barahona	Sacatepequenses	63	
	Paisanos	4		Antigüeños	37	
Acepta denominación común			Acepta denominación común			
95			100			

Base: 389 entrevistados

Se observa que a excepción de San Juan Alotenango, los otros diez municipios están dispuestos a tener una denominación que los identifique a todos, dicha inclinación va desde el 70 por ciento el caso de Pastores, hasta el 100 por ciento en los casos de Magdalena y Santa Catarina.

La dispersión en las opiniones, incluyendo quienes no saben cómo se puede denominar a todos, deja en evidencia que existe la necesidad de elaborar propuestas que puedan ser sometidas a consulta, dada la apertura a tener una denominación común en la mayoría de municipios.

5.2 Actividad turística en los municipios circunvecinos a Antigua

Se consideró valioso determinar la percepción que tienen los habitantes en relación a la actividad turística en sus municipios y cómo está vinculada, o podría vincularse con la actividad turística que genera Antigua, para lo cual se obtuvo la siguiente información, la cual se describe en la tabla No. 22.

Tabla No. 22
Percepción de la llegada de turistas al municipio

Municipio	Llegan turistas %
Los once municipios	83
Jocotenango	73
Pastores	89
Magdalena	79
Santa Lucía	79
Santa María	97
Ciudad Vieja	81
Dueñas	89
Alotenango	69
San Antonio	100
Santa Catarina	88

Base: 293 entrevistados.

El 83 por ciento de la muestra total declara que llegan turistas a su municipio. En seis de los municipios 80 por ciento de los sujetos entrevistados considera que reciben la visita de turistas: San Antonio, Santa María, Pastores, Dueñas, Santa Catarina y Ciudad Vieja, como se muestra en la tabla anterior.

En los cuatro municipios restantes reportan en menor porcentaje la recepción de turistas. En el caso de Alotenango consideran que la afluencia es esporádica, y que está relacionada directamente con la erupción del volcán de Fuego.

La percepción de los entrevistados, en cuanto a los aspectos por los que son reconocidos sus municipios, varía dependiendo de la naturaleza de sus recursos y actividades. Dada la variedad de aspectos referidos, se han clasificado y se presentan las respuestas en tres tablas, cada una conteniendo tres de los aspectos indicados por los entrevistados.

Aspectos por los cuales los entrevistados consideran son conocidos sus municipios

En el caso de Santa María y Alotenango valoran fuertemente el hecho de estar en las cercanías de un volcán. En el caso de Pastores la actividad económica emblemática es el trabajo en cuero; en San Antonio y Santa Catarina consideran que son reconocidos por su tradición en elaboración de textiles. En Ciudad Vieja le otorgan igual valor al paisaje como a la parte cultural y de tradiciones. En Magdalena, Dueñas y Alotenango señalan la cultura y tradiciones, que están muy relacionadas con temas religiosos de la Iglesia Católica, ver tabla No. 23.

Tabla No. 23
Aspectos por los cuales los entrevistados
consideran son conocidos sus municipios

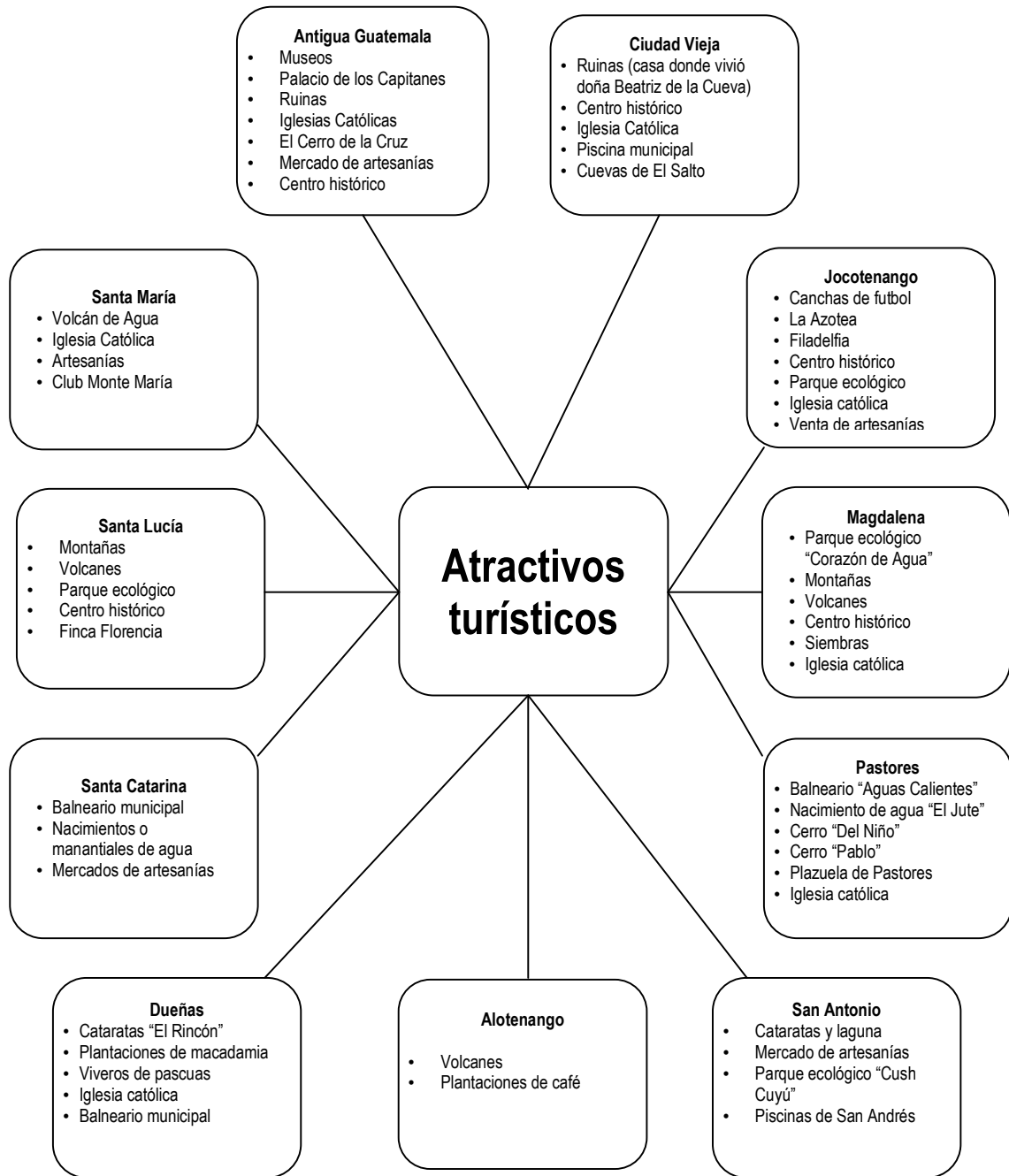
Municipio	Actividades económicas %	Lugares turísticos %	Cultura y tradiciones %
Los once municipios	24	21	19
Jocotenango		20	28
Pastores	33	56	04
Magdalena	11	16	57
Santa Lucía	21	29	29
Santa María	57		09
Ciudad Vieja	22	7	25
Dueñas	16	16	26
Alotenango	45	5	04
San Antonio		71	
Santa Catarina	25	38	

Base: 293 entrevistados.

En respuesta a lugares del municipio que se les podrían ofrecer a los turistas, algunos municipios variaron en relación a lo expuesto anteriormente, lo cual indica que ellos ven potencial a lugares que aún son desconocidos para las personas de fuera del municipio.

Como se observa en el esquema No. 2, varios de los atractivos citados ya son promocionados como sitios turísticos, pero en casos como: cuevas El Salto en Ciudad Vieja; el parque ecológico Corazón del Agua en Magdalena; cerro del Niño y cerro Pablo en Pastores; cataratas, laguna y parque ecológico Cush Cuyú, y piscinas de San Andrés en San Antonio; cataratas El Rincón en Dueñas; nacimiento de agua en Santa Catarina; parque ecológico en Santa Lucía y el club Monte María en Santa María; por mencionar algunos lugares, que hasta el momento no se promueven, o no reúnen las condiciones como lugares turísticos, pero tienen potencial.

Esquema No. 2 Sitios con potencial turístico en los municipios



Base: 22 grupos focales y 293 entrevistas.

Lugares con naturaleza que se le pueden ofrecer al turista

La información del esquema No. 2, es complementada con las tablas 24 y 25. En la primera se muestra el potencial ecológico que según los habitantes tienen sus municipios, al señalar siete tipos de recursos naturales que se le pueden ofrecer al turista.

Al comparar los datos de la tabla No. 24 con los de la tabla No. 25, es fácil deducir que la mayoría de municipios estarían más dispuestos a brindar sitios ecológicos como atractivo turístico. Tal es el caso de Santa María, Alotenango, Pastores, Santa Catarina, Santa Lucía, Dueñas y Magdalena. En esos casos los habitantes ubican su potencial turístico en su entorno natural.

Tabla No. 24
Sitios de naturaleza con potencial turístico

Municipio	Montañas, volcanes y parque ecológico %	Nacimientos de agua, balnearios y cataratas %	Plantaciones agrícolas %
Los once municipios	40	08	02
Antigua	17		
Jocotenango	32		
Pastores	30	48	
Magdalena	79		11
Santa Lucía	100		
Santa María	91		
Ciudad Vieja	23		
Dueñas		58	21
Alotenango	67		5
San Antonio	38	10	
Santa Catarina		75	

Base: 389 entrevistados

Como se observa en la tabla anterior, el 40 por ciento de los entrevistados declaran que su municipio cuenta ya sea con montañas, volcanes y/o parques

ecológicos que podrían convertirse en sitios turísticos. Un menor porcentaje (8%) reporta contar con nacimientos de agua, balnearios y cataratas; y solamente el dos por ciento mencionó que las plantaciones agrícolas podrían convertirse en sitios de interés turístico.

Edificaciones con infraestructura antigua y artesanías que se le pueden ofrecer al turista

Como se puede ver en la tabla No. 25, el 55 por ciento de los entrevistados considera que cuentan con monumentos, iglesias y ruinas que pueden ser abiertos al turista. En el caso de Ciudad Vieja (100%), Antigua (91), Jocotenango (52%), y San Antonio (43%) visualizan atractivos turísticos más relacionados con construcciones de la época colonial.

Tabla No. 25
Edificaciones con infraestructura antigua y artesanías con potencial turístico

Municipio	Monumentos, iglesias y ruinas %	Museos %	Artesanías %
Los once municipios	55	13	04
Antigua	91	24	
Santa Catarina			25
Alotenango	34		
Jocotenango	52	41	09
Magdalena	05		
Ciudad Vieja	100	14	
Santa María	35		
San Antonio	43	14	52
Dueñas	05		
Pastores	19		
Santa Lucía	25		

Base: 389 entrevistados

El 13 por ciento hace referencia a los museos, los municipios más referidos son Jocotenango (42%) y Antigua (24%). Solamente el cuatro por ciento menciona las artesanías, cuya respuesta se concentra en tres municipios: San Antonio (52%), Santa Catarina (25%) y Jocotenango (9%), tal como se muestra en la tabla anterior.

Beneficio que reciben los municipios circunvecinos a partir de la actividad turística de Antigua

A los habitantes de los municipios se les preguntó si consideran que su municipio se beneficia de alguna manera de la actividad turística que genera Antigua. Como se muestra en la tabla No. 26, el 74 por ciento de las personas entrevistadas consideran que su municipio si se beneficia. En Santa Catarina la totalidad de entrevistados respondieron que sí. Es importante resaltar que en los grupos focales la respuesta fue que se beneficia tal vez en un 25 por ciento, compuesto por las familias que van a vender sus artesanías a Antigua, y de esa forma reciben algún beneficio de la actividad turística.

El principal beneficio obtenido se relaciona con la generación de ingresos económicos, ya que los artesanos de los distintos municipios, tienen la oportunidad de vender sus productos en La Antigua, así como también de recibir la visita de los turistas que provienen de este lugar, y que por ende tienen que consumir localmente.

En el caso de Magdalena, Dueñas, Alotenango y Santa María, en el grupo focal, lo expresado fue que el municipio no se beneficia. En Santa María señalaron que es indirectamente: sólo en el caso de los que van a trabajar a Antigua en hoteles o restaurantes o venden artesanías.

En tanto que el caso de Jocotenango, Pastores, Santa María, San Antonio y Dueñas señalan que algunos de los turistas que visitan Antigua llegan a sus municipios por distintos motivos, dentro de ellos: voluntarios que trabajan con

niños y familias pobres, personas que desean escalar el volcán, visita a finca ubicada en el municipio, entre otros.

Tabla No. 26
Percepción de los habitantes en relación al beneficio que reciben a partir de la actividad turística de Antigua

Municipio	Si se benefician %
Los once municipios	74
Jocotenango	84
Pastores	81
Magdalena	63
Santa Lucía	83
Santa María	79
Ciudad Vieja	76
Dueñas	68
Alotenango	46
San Antonio	76
Santa Catarina	100

Base 293 entrevistas

Quienes consideran que su municipio no se beneficia aducen que todo el dinero se queda en la Antigua, y que su territorio no es promocionado de manera que se atraiga la visita de turistas.

Inclusión de los municipios circunvecinos en la promoción turística que se haga de Antigua

Al preguntar a los municipios circunvecinos de Antigua si deberían ser incluidos en la promoción que se haga de la Antigua como destino de clase mundial, la respuesta fue positiva en el 98 por ciento de la muestra, tal como se observa en la tabla No 27.

Para ocho de los diez municipios, el beneficio principal a recibir es una mejora en la economía del lugar, ya que se tendría un incremento en sus actividades comerciales, y en consecuencia más fuentes de trabajo para sus habitantes.

Tabla No. 27
Inclusión de los municipios circunvecinos en la promoción turística que se haga de Antigua

Municipio	Les gustaría ser incluidos %
Los once municipios	98
Jocotenango	100
Pastores	100
Magdalena	100
Santa Lucía	100
Santa María	100
Ciudad Vieja	100
Dueñas	95
Alotenango	90
San Antonio	100
Santa Catarina	100

Base: 293 entrevistas

Al preguntarles las razones para ser incluidos en la promoción, también mencionan como factor importante, el hecho de que los turistas tengan la oportunidad de conocer sus bellezas naturales, así como también las costumbres, tradiciones y cultura en general.

5.3 Situaciones desfavorables para la actividad turística

5.3.1 Inseguridad

Con relación a la inseguridad, la información que se presenta es a partir del análisis de la percepción de los propios vecinos, expresada en los grupos focales. Aunque el tema de seguridad está bastante lejos del tema denominación, se consideró importante conocerlo como parte del contexto de los municipios en investigación, es un factor determinante para que el destino turístico resulte atractivo.

Para analizar los temas seguridad y contaminación ambiental se presentan los municipios agrupados por cercanía geográfica (para mayor ubicación ver mapa en el anexo No. 4) de la siguiente forma:

- Centro y noreste: Antigua, Pastores y Jocotenango
- Suroeste: Ciudad Vieja, Dueñas, San Antonio y Santa Catarina
- Este: Santa Lucía y Magdalena
- Extremos sur: Alotenango y Santa María

De esta forma, además de dosificar la información para facilidad del lector, se pretende visualizar problemas derivados de los territorios vecinos, que podrían en algún momento afectar al otro municipio; así como también podrían analizarse políticas conjuntas, dada su cercanía y problemática común.

Seguridad en los municipios ubicados al centro y noroeste

Como se observa en la tabla No. 28, existe discrepancia entre la percepción de los hombres, quienes consideran que Antigua está bien organizada en cuanto a seguridad y que está bien en el tema en comparación con otros municipios. En tanto que las mujeres declaran que se dan muchos asaltos, principalmente a turistas, también visibilizan la existencia del tráfico-venta de drogas lo cual provoca inseguridad.

Tabla No. 28
Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al centro y noroeste del Valle de Panchoy

Municipios	Antigua	Pastores	Jocotenango
Hombres	<ul style="list-style-type: none"> • Está bien en comparación de otros lugares. • Está bien organizada en cuanto a la seguridad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay mucha inseguridad porque la policía no se da abasto. • Los principales actos delincuenciales son provocados por las personas de fuera que llegan al municipio: asaltos, robos, agresiones de parte de drogadictos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay inseguridad, muchas maras juveniles, extorsiones, asesinatos. • Hay venta de droga y los policías reciben dinero por dejarlos.
Mujeres	<ul style="list-style-type: none"> • Hay muchos asaltos, principalmente a los turistas. • Existe mucha venta de drogas, lo que provoca inseguridad en el municipio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay mucha inseguridad. • No hay suficientes policías para la vigilancia del municipio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay asaltos, extorsiones a los negocios.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

En el caso de Jocotenango hay plena coincidencia entre hombres y mujeres en cuanto a la inseguridad que allí provocan las maras, se dan asaltos, extorsiones y hasta asesinatos. También dejan ver un problema de corrupción policial.

En el caso de Pastores, se comparten los problemas de seguridad del municipio vecino, en este caso la falta de cobertura policial no la atribuyen a corrupción, sino más bien a la escasez de agentes de seguridad que hagan vigilancia.

Municipios ubicados al suroeste

Como se puede ver en la tabla 29, en el caso de los municipios ubicados al suroeste de Antigua, se encuentran en común problemas de asaltos y robo de siembras, esto preocupa a los vecinos, ya que se quedan sin su cosecha y en algunos casos los asaltantes dejan lastimados a los campesinos. Los robos de cosecha están dando como resultado que las personas ya no se dediquen a la siembra y busquen otras actividades. Solamente Ciudad Vieja señala la existencia de narcotraficantes y maras en su territorio.

Tabla No. 29
Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al suroeste del Valle de Panchoy

Municipios	Ciudad Vieja	Dueñas	San Antonio	Santa Catarina
Hombres	<ul style="list-style-type: none"> En los últimos días se ha visto bastantes actos de delincuencia, pero en general si hay bastante libertad en el municipio. Hay varios narcotraficantes y maras en el pueblo. 	<ul style="list-style-type: none"> Es un pueblo bastante tranquilo, en comparación de otros municipios. Pasan un par de asaltos en las cosechas, pero son personas provenientes de otros lugares. 	<ul style="list-style-type: none"> Hay inseguridad dentro del municipio. Ocurren robos de celulares, asaltos al salir del banco, entran a robar a las personas que tienen sus siembras. 	<ul style="list-style-type: none"> Es un pueblo inseguro, se escucha de asaltos. Se han entrado a robar en las casas. Anteriormente se podía dejar las puertas sin llave que no pasaba nada, hoy en día se debe dejar todo bien asegurado para que no se roben nada.
Mujeres	<ul style="list-style-type: none"> No es muy buena porque la policía no se da abasto para hacer el patrullaje. Robo de la cosecha (arrancan la siembra). Secuestro exprés. Extorsiones. 	<ul style="list-style-type: none"> Es un pueblo que está en los parámetros normales con respecto a la seguridad. Después de las 9:30 de la noche, ocasionalmente hay peleas entre los jóvenes que salen a utilizar el servicio de Internet. 	<ul style="list-style-type: none"> El municipio no es seguro, pero a comparación de otros municipios si lo es. Hay asaltos, pero el problema es mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> No es tan inseguro en comparación a la que se da a nivel nacional.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

Municipios ubicados al este

En la etapa de organización de los grupos focales, fue imposible lograr el apoyo de la municipalidad de Santa Lucía, por lo que se optó por contactar a la alcaldía auxiliar de Santo Tomás, aldea con más de siete mil habitantes que pertenece a dicho municipio, cuya alcaldía evidencia eficiencia en su desempeño. Cruzando información del grupo focal realizado en Santo Tomás, con las entrevistas realizadas en Santa Lucía, se encuentra que el municipio tiene índices bajos de violencia, llama la atención que en Santo Tomás es un grupo organizado de mujeres que velan por la seguridad del municipio, como se puede observar en la tabla No. 30.

Tabla No. 30
Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados al este del Valle de Panchoy

Municipios	Santa Lucía – Santo Tomás	Magdalena
Hombres	<ul style="list-style-type: none">• La violencia ha minimizado a raíz de la creación de un grupo de seguridad ciudadana.	<ul style="list-style-type: none">• La seguridad es relativa, pues en algunos lugares se puede caminar tranquilo, pero en otros no.• En lugares poco iluminado es peligroso.
Mujeres	<ul style="list-style-type: none">• Hay algo de delincuencia.• Se creó un grupo de seguridad ciudadana donde muchas mujeres participan y han sido capacitadas para velar por la seguridad del municipio.	<ul style="list-style-type: none">• No hay seguridad en el municipio, los policías no se atreven a salir.• Hay muchos asaltos.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

En el caso de Magdalena, aunque es vecino muy cercano de Santa Lucía expresan mayor nivel de inseguridad y se quejan de la falta de actuación de la policía.

Municipios ubicados en los extremos sur

Como se observa en la tabla No. 31, en Alotenango se mencionaron extorsiones, crimen organizado, robo de productos agrícolas y violencia general. En Santa María de Jesús los habitantes indican que el municipio es bastante inseguro debido a los asaltos, extorsiones y robo de cosechas.

Tabla No. 31
Percepción acerca de la seguridad en los municipios ubicados en los extremos sur del Valle de Panchoy

Municipios	Alotenango	Santa María
Hombres	<ul style="list-style-type: none">• Hay mucha inseguridad, se sale con miedo a la calle.• Hay robo de productos agrícolas.• Hay extorsiones que se encuentran vinculadas al crimen organizado.	<ul style="list-style-type: none">• Es un municipio bastante inseguro.• Hay muchas extorsiones.• Se oye de muchos asaltos.• Hay robo de cortes (cosechas).• Hay muchos asaltos en el volcán.
Mujeres	<ul style="list-style-type: none">• Robo de cosechas.• Extorsiones.• Secuestros exprés (toman a los hijos como rehenes mientras consiguen el dinero que piden).	<ul style="list-style-type: none">• Es un municipio inseguro.• Se escucha mucho de personas que atacan con armas de fuego y machetes.• Hay extorsiones.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

Los datos anteriores, coinciden con la información que ASIES verificó en el 2011 en la primera encuesta empresarial realizada en Sacatepéquez, determinando que en promedio el 14% de los costos totales de los negocios era destinado a seguridad, en respuesta a la inseguridad y delincuencia que existía.

5.4.2 Contaminación ambiental

Mediante los grupos focales se detectaron los principales problemas ambientales que afectan a los municipios, en este tema no se encontraron discrepancias entre lo afirmado por hombres y mujeres, por lo que la información se presenta de manera unificada en las siguientes tablas.

Municipios ubicados al centro y noroeste

Tanto en Antigua, Jocotenango como en Pastores señalan que la municipalidad hace labor de limpieza, lo cual se refleja en sus calles limpias. En el caso de Antigua, mencionan que los botes de basura que colocaron en los postes son pequeños y muchas veces están llenos. Y en el caso de Jocotenango señalan que hay calles con basura.

Tanto en Antigua como en Pastores indican que en las calles hay excrementos de perro. En el primer caso debido a que sus dueños los sacan a la calle para que hagan sus necesidades. Y en el caso de Pastores también se debe a que hay perros callejeros, tal como se menciona en la tabla No. 32.

Tabla No. 32
Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al centro y noroeste del Valle de Panchoy

Antigua	Jocotenango	Pastores
<ul style="list-style-type: none">• Calles limpias, especialmente las transitadas por los turistas.• Excrementos de perro (los dueños los sacan a la calle para hacer sus necesidades).• La municipalidad hace labor de limpieza.• Colocaron depósitos de basura en los postes pero muchas veces están llenos.	<ul style="list-style-type: none">• En términos generales las calles son limpias.• Personas tiran basura al río Guacalate y lo contaminan.• La municipalidad hace labor de limpieza pero la gente ensucia• Algunos vecinos le dan la basura a los bolitos pero a las dos cuadras dejan tiradas las bolsas	<ul style="list-style-type: none">• En términos generales es un pueblo limpio, pero siempre existen ciertas áreas con basura.• Criadero de cerdos perteneciente a una fábrica productora de embutidos (reconocida a nivel nacional) que contamina las aguas del río Guacalate.• Perros ensucian las calles con sus excrementos (es alarmante la cantidad).• La municipalidad hace labor de limpieza.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

En los tres municipios señalan que los vecinos tienen malos hábitos de limpieza y por eso hay basura en las calles y/o en ciertos sectores. Esta situación coincide con los siguientes cuatro municipios, ya que señalan que la municipalidad y en algunos casos los vecinos hacen su labor de limpieza, pero otros habitantes tiran la basura, por lo que hay áreas sucias. Se menciona la contaminación que una fábrica de embutidos realiza al depositar los desechos de crianza de cerdos en el cauce del río Guacalate.

Municipios ubicados al suroeste

A diferencia de los siete municipios anteriores, en Santa Lucía y Magdalena Milpas Altas los habitantes perciben cierto descuido de las autoridades municipales en cuanto al manejo de basura, reconociendo también que existen malos hábitos de limpieza en los vecinos, tal como se muestra en la tabla No. 33

Tabla No. 33
Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al suroeste del Valle de Panchoy

Ciudad Vieja	Dueñas	San Antonio	Santa Catarina
<ul style="list-style-type: none"> • En términos generales es un pueblo limpio, pero siempre existen ciertas áreas con basura. • La municipalidad hace labor de limpieza pero la gente ensucia. 	<ul style="list-style-type: none"> • En términos generales las calles son limpias. • Tanto la municipalidad como los vecinos colaboran para mantener limpia la ciudad. 	<ul style="list-style-type: none"> • En términos generales es un pueblo limpio, pero siempre existen ciertas áreas con basura. • Existe una planta de tratamiento de basura para reciclarla. • La municipalidad se preocupa por la limpieza del municipio. 	<ul style="list-style-type: none"> • En términos generales es un pueblo limpio, pero siempre existen ciertas áreas con basura.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

Municipios ubicados al este

En el caso de Santa Lucía señalan la existencia de un rastro clandestino como fuente de contaminación, y en ambos municipios les preocupa el excremento de perro en las calles, tal como se describe en la tabla No. 34.

Tabla No. 34
Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados al este del Valle de Panchoy

Santa Lucía – Santo Tomás	Magdalena
<ul style="list-style-type: none"> • Hay calles tanto limpias como sucias. • Existencia de un rastro clandestino, genera moscas. • Excrementos de perros en las calles (es alarmante). • Peligroso donde se fue un puente y están tirando basura (tiran muchos pañales) 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay mucha basura en el pueblo. • Existen muchas fuentes de contaminación, tal como los excrementos de los perros. • La municipalidad NO hace labor de limpieza. • Excremento de perro.

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

Municipios ubicados en los extremos sur

En estos dos municipios restantes hay problemas con la basura, aunque es mucho más acentuado en Santa María de Jesús, según reportan los vecinos uno de los basureros más grandes está ubicado a la par de una escuela y según se constató con observación, no existe ni siquiera una pared que aisle la basura del ambiente del centro educativo, tal como se observa en la tabla No. 35.

Tabla No. 35
Percepción acerca de la contaminación ambiental en los municipios ubicados en los extremos sur del Valle de Panchoy

Santa María	Alotenango
<ul style="list-style-type: none">• Mucha basura tanto en calles como en caminos.• El basurero está dentro de la ciudad a la par de una escuela.• Las aguas negras están contaminando los pozos de agua.• La municipalidad no se hace cargo directamente de la limpieza.• Una persona en particular saca la basura, pero no tiene apoyo por parte de las autoridades.• Escases de agua en el municipio. La poca que hay tiene un costo alto para los habitantes	<ul style="list-style-type: none">• Hay calles tanto limpias como sucias.• Los perros sacan la basura de las bolsas.• Como basura predominan los pañales desechables.• La municipalidad hace labor de limpieza.• Algunos vecinos le dan la basura a los bolitos pero a las dos cuadras dejan tiradas las bolsas

Fuente: Elaboración propia con información de los grupos focales.

También la contaminación del agua potable al combinarse con aguas negras, y la cercanía de desagües con pozos de agua es preocupante en el caso de Santa María. Los desechos de pañales señalados en Alotenango, preocupan debido a la dificultad para su degradación.

6 Conclusiones y recomendaciones

Con base la información recopilada en Antigua y diez municipios circunvecinos ha permitido establecer coincidencias y diferencias, principalmente en cuanto a la adopción de una denominación común, así como también en otros aspectos identitarios que es necesario visibilizar, comprender y valorar, para pensar la incorporación de los municipios en la actividad turística que genera Antigua Guatemala. Las conclusiones y recomendaciones a las que se arribó luego de la investigación son las siguientes.

6.1 Conclusiones

- El setenta y dos por ciento de los entrevistados están dispuestos a adoptar una denominación común. Dicho porcentaje se ubica en diez de los once municipios, vale la pena resaltar que en dos de ellos el cien por ciento está dispuesto a adoptar una denominación común (ver tabla No. 21).
- A pesar de que la mayoría se inclina por adoptar una denominación común como parte de un destino turístico de clase mundial, no fue posible establecer cuál sería la denominación para identificar a todos. Dentro de las propuestas se tiene: sacatepeque (39%), antigüeños (24%) y panzas verdes (9%) que fueron seleccionados por los entrevistados.
- El noventa por ciento de los entrevistados en todos los municipios considera que su territorio debería ser incluido en la promoción que se haga de Antigua, con lo cual esperan mejorar económicamente, pero además tener la oportunidad de mostrarle al turista sus bellezas naturales, así como sus costumbres, tradiciones y cultura en general.
- Los rasgos de identidad que despiertan la anuencia de la población a ser parte de un destino turístico y tener una denominación común son: las personas, percibidas como amables, trabajadoras, optimistas, cálidas,

solidarias; su riqueza cultural, principalmente tradiciones, costumbres e historia; sentimiento de orgullo por su tierra; el territorio como espacio geográfico rico en recursos naturales y monumentos; la tranquilidad que se vive; y las actividades económicas que se realizan.

- Los recursos asociados a ecoturismo que los municipios circunvecinos a la Antigua aportan y podrían hacerlo de manera más sistemática y organizada son: volcanes, montañas y cerros, fincas de café, viveros, nacimientos de agua, cataratas, balnearios, cuevas naturales, parques ecológicos y plantaciones (ver esquema No. 2). Algunos de estos lugares ya son promovidos como turísticos, pero la mayoría aún no reúne las condiciones para recibir visitantes en cualquier momento.
- La mayoría de los municipios visualizan como atractivos culturales sus tradiciones y costumbres, relacionadas principalmente con temas religiosos de la Iglesia Católica. También valoran su tradición en elaboración de textiles y, en general, su cultura.
- El hecho de que un destino de clase mundial cuente en su territorio con municipios con más del noventa por ciento de habitantes de ascendencia Maya Kaqchikel lo convierte en un atractivo para importantes nichos de turismo. Pero también compromete a realizar estudios de capacidad de carga, para garantizar en alguna medida que la exposición constante a las distintas culturas que llevan los turistas no haga que vayan perdiendo su identidad.
- En cuanto al beneficio que reciben actualmente los municipios, provenientes de la actividad turística de Antigua, se tienen percepciones opuestas. En las entrevistas un porcentaje significativo en cada municipio considera que si se benefician (ver tabla No. 7), pero en los grupos focales varios consideraron que no se benefician o se benefician muy poco. Esto ocurre principalmente a partir de que algunos artesanos venden sus

productos en Antigua, o bien que personas del lugar desarrollan actividades laborales en negocios ubicados en Antigua.

- Los entrevistados señalaron debilidad en los rasgos personales siguientes: puntualidad, sinceridad, planificación versus improvisación, racismo.
- La inseguridad en Antigua y los diez municipios investigados es provocada por: asaltos a transeúntes, tráfico y venta de drogas, existencia de maras, extorsiones, asesinatos, corrupción y/o insuficiencia de elementos policiales, robo de siembras. Algunos pobladores expresaron temor de que esa situación los haga ver como violentos y aleje la posibilidad de captar turistas.
- La disposición de desechos sólidos es inadecuada en todos los municipios, lo cual está causando niveles incrementales de contaminación ambiental y apariencia negativa en las calles y entornos de los municipios.

6.2 Recomendaciones

- Dada la anuencia de la mayoría de municipios por adoptar una denominación común, es importante que entidades como la FVP en alianza con otras organizaciones como el INGUAT diseñen propuestas que identifiquen a los habitantes del Valle de Panchoy como parte esencial de un destino de clase mundial, y las validen con metodologías apropiadas antes de ser lanzadas al mercado objetivo.
- Visibilizar las distintas opciones que complementan la histórica ciudad colonial, principalmente ecoturismo, turismo cultural (turismo étnico-culturas vivas), turismo comunitario, entre otros, al diseñar la promoción que se haga del territorio como destino de clase mundial
- Es importante cultivar y proyectar hacia fuera del territorio los rasgos personales que identifican a los pobladores: optimismo, calidez y

solidaridad. Pero también desarrollar programas y prácticas que ayuden a eliminar en las personas: la improvisación, la impuntualidad, la falta de sinceridad y el racismo que aún existe.

- Trabajar en la interpretación de la historia y en las tradiciones que forman parte de cada uno de los municipios para que sean expuestos de manera atractiva y comprensible a los turistas.
- Desarrollar proyectos de ecoturismo aprovechando los recursos naturales que posee la mayoría de municipios.
- Contrarrestar la inseguridad que prevalece en los municipios mediante la elaboración de planes municipales que a su vez apoyen a municipios inmediatos para que juntos puedan disminuir los índices de violencia.
- Desarrollar programas para el saneamiento ambiental de los municipios, idealmente mediante alianzas público privadas. Un fuerte componente debe ser la educación de la población, e implementar prácticas de reciclaje y disposición adecuada de desechos.
- Queda evidente que existe una ventana de oportunidad para la construcción de identidad territorial (no como nación sino como territorio). El territorio es rico en tradiciones, por lo que no aplica la idea de promover tradiciones inventadas, pero sí de establecer mensajes clave que vinculen la actividad turística a los municipios, con sus distintas identidades, formando parte de un destino de clase mundial.
- Diseñar estrategias basadas en el cálculo de la capacidad de carga en cada sitio turístico, para lograr que la exposición constante a otras culturas fortalezca las identidades de los municipios en vez de dañarlas.

7 Bibliografía

Academia de Geografía e Historia. (1980). Diccionario geográfico de Guatemala. Tomo III.

Abascal, V. (1961). Santiago de los caballeros. (Sin ed.). Guatemala.

ASIES. (2011). 1ª. Encuesta empresarial en Sacatepéquez. Guatemala. Documento en PDF.

Contreras, D. (2005) Guatemala: Fundación y traslados. (sin ed.). Ministerio de cultura y Deportes. Guatemala.

Cuevas, R. (2006). Identidad y cultura en Centro América. Nación y globalización a principios del siglo XXI. Costa Rica: Editorial Universidad de Costa Rica.

(1932). Historia general de las indias occidentales y particular de la gobernación de Chiapas y Guatemala. (Sin ed.). Guatemala.

Hobsbawn, E. (1991). "Introducción". Naciones y nacionalismo desde 1780. Barcelona: editoail Crítica. Pp. 9-21.

Hroch, M. (1994). "La construcción de la identidad nacional: del grupo étnico a la nación moderna". Revista de occidente. Octubre. No. 161, pp. 45-60.

INE. (2003). Censos Nacionales XI de Población y VI de Habitación 2002: Características de la Población y de los Locales de Habitación Censados. Guatemala.

INE. (2006). Encuesta Nacional de Condiciones de Vida –ENCOVI-. Guatemala.

INGUAT (2009). Guatemala. Estadísticas de turismo 2009. Boletín anual No. 38. Guatemala: INGUAT.

Lujan, J. (2004). Guatemala. Breve historia contemporánea. (3º. ed.). Guatemala: Fondo de cultura económica de Guatemala.

Pardo, J., Zamora, P. y Lujan, J. (1968). Guía de Antigua Guatemala. (2º. ed.). Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. Guatemala: Editorial José de Pineda Ibarra.

Rodas, A. (2011). La Antigua Guatemala. Visión de desarrollo territorial. Parte primera: el problema de urbanismo dentro de la conservación del patrimonio de la Antigua Guatemala.

SEGEPLAN, INE, URL y BM. (2006). Mapas de pobreza en Guatemala al 2002. Volumen I.

SEGEPLAN. (2010a). **Plan de desarrollo Departamental de Sacatepéquez, Guatemala.** Guatemala. Recuperado octubre 22, 2012 en: http://www.segeplan.gob.gt/2.0/index.php?option=com_k2&view=itemlist&task=category&id=17:sacatepequez&Itemid=333

SEGEPLAN. (2010b). **Plan de Desarrollo Municipal Antigua Guatemala, Sacatepéquez, Guatemala.** Guatemala. Recuperado octubre 22, 2012 en: http://www.segeplan.gob.gt/2.0/index.php?option=com_k2&view=itemlist&task=category&id=17:sacatepequez&Itemid=333

Smith, A. (1997a). “La identidad nacional y otras identidades”. La identidad nacional. España: Editorial Trama, PP.1-16.

Smith, A. (1997b). “El fundamento étnico de la identidad nacional”. La identidad nacional. España: Editorial Trama, PP. 17-37.

Cálculo de la muestra

La población total en los once municipios investigados asciende a ochenta mil ochocientos noventa y nueve personas (80,899), según el INE 2002. Para este anterior se determinó una muestra de 385 sujetos, mediante la aplicación del muestreo probabilístico a través de la siguiente fórmula.

$$n = \frac{Z^2 pq}{e^2}$$

En donde:

- n= Muestra que se desea calcular
- Z= Valor de las desviaciones estándar de acuerdo al nivel de confianza que se desea. En este caso la confiabilidad será del 95% lo que equivale a 1.96 desviaciones estándar.
- e= Es el error máximo permitido estadísticamente. Para esta investigación su valor es del + - 4.97%
- p= Significa la probabilidad de ocurrencia de un suceso, el valor asignado del 50%
- q= Significa la probabilidad de no ocurrencia de un suceso, el valor asignado del 50%.

Muestra por municipio

	Municipio	Sujetos
1	Antigua	96
2	Ciudad Vieja	59
3	Jocotenango	44
4	Alotenango	39
5	Santa María	33
6	Pastores	27
7	Santa Lucía	24
8	Dueñas	19
9	San Antonio	21
10	Magdalena	19
11	Santa Catarina	8
	Total	389

La proporción de sujetos a incluir de acuerdo a las características establecidas para la muestra, se detallan en las siguientes dos tablas. De lo cual es importante

destacar que el 50 por ciento de la población objetivo se encuentra distribuida entre Antigua, Ciudad Vieja y Jocotenango.

Población objetivo por género, lugar de residencia y etnia

	MUNICIPIO	HOMBRES	MUJERES	Indígenas	No Indígenas	TOTAL	PROPORCION
1	Antigua	10,254	10,672	1,674	19,252	20,923	25%
	Proporción	49%	51%	8%	92%	100%	
2	Ciudad Vieja	6,227	6,482	254	12,455	12,709	15%
	Proporción	49%	51%	2%	98%	100%	
3	Jocotenango	4,774	5,172	597	9,349	9,946	11%
	Proporción	48%	52%	6%	94%	100%	
4	Alotenango	3,561	3,421	5,027	1,955	6,982	10%
	Proporción	51%	49%	72%	28%	100%	
5	Santa María	3,101	2,979	6,019	61	6,080	9%
	Proporción	51%	49%	99%	1%	100%	
6	Pastores	2,876	2,876	345	5,407	5,752	7%
	Proporción	50%	50%	6%	94%	100%	
7	Santa Lucía	2,465	2,465	394	4,536	4,930	6%
	Proporción	50%	50%	8%	92%	100%	
8	Dueñas	2,133	1,968	410	3,691	4,101	5%
	Proporción	52%	48%	10%	90%	100%	
9	San Antonio	1,997	2,164	3,911	250	4,161	5%
	Proporción	48%	52%	94%	6%	100%	
10	Magdalena	1,937	1,937	1,743	2,131	3,874	5%
	Proporción	50%	50%	45%	55%	100%	
11	Santa Catarina	705	733	1,366	72	1,438	2%
	Proporción	49%	51%	95%	5%	100%	
	Totales	40,029	40,870	21,742	59,157	80,899	100%
	Proporción	49%	51%	27%	73%	100%	

Fuente: Elaboración propia con base en INE 2002.

Población objetivo por edad y municipio

	MUNICIPIO	18 a 25	26 a 35	36 a 45	46 a 60	Total	PROPORCION
1	Antigua	3,948	4,935	4,935	7,108	20,296	25%
2	Ciudad Vieja	2,338	2,923	2,923	4,525	12,709	15%
3	Jocotenango	1,881	2,351	2,351	3,363	9,946	11%
4	Alotenango	1,318	1,647	1,647	2,370	6,982	10%
5	Santa María	1,149	1,436	1,436	2,059	6,080	9%
6	Pastores	1,087	1,359	1,359	1,947	5,752	7%
7	Santa Lucía	933	1,166	1,166	1,665	4,930	6%
8	Dueñas	774	967	967	1,393	4,101	5%
9	San Antonio Aguas Calientes	786	982	982	1,411	4,161	5%
10	Magdalena	733	916	916	1,309	3,874	5%
11	Santa Catarina	271	339	339	489	1,438	2%
	Totales	15,218	19,021	19,021	27,639	80,899	100%
	Proporción	19%	23%	23%	34%	100%	

Fuente: Elaboración propia con base en INE 2002.

A continuación se presenta la muestra estratificada para cada uno de los municipios, de acuerdo a los criterios establecidos: edad, sexo y etnia, según la proporción de la población objetivo presentada en tablas anteriores.

Antigua Guatemala

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	1	8	9	1	8	9	18
26 a 35	1	10	11	1	11	12	23
36 a 45	1	10	11	1	11	12	23
46 a 60	1	15	16	1	15	16	32
Total	4	43	47	4	45	49	96

Magdalena Milpas Altas

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	1	1	2	1	1	2	4
26 a 35	1	1	2	1	1	2	4
36 a 45	1	1	2	1	1	2	4
46 a 60	1	3	4	1	2	3	7
Total	4	6	10	4	5	9	19

Santa Catarina Barahona

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	1	0	1	1	0	1	2
26 a 35	1	0	1	1	0	1	2
36 a 45	1	0	1	1	0	1	2
46 a 60	1	0	1	1	0	1	2
Total	4	0	4	4	0	4	8

Ciudad Vieja

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	0	5	5	0	6	6	11
26 a 35	0	7	7	0	7	7	14
36 a 45	0	7	7	0	7	7	14
46 a 60	0	10	9	0	10	10	19
Total	0	29	29	0	30	30	59

San Antonio Aguas Calientes

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	2	0	2	2	0	2	4
26 a 35	2	0	2	2	0	2	5
36 a 45	2	0	2	2	0	2	5
46 a 60	4	0	4	5	0	5	6
Total	10	0	10	11	0	11	21

San Miguel Dueñas

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	2	0	2	2	0	2	4
26 a 35	2	0	2	2	0	2	4
36 a 45	2	0	2	2	0	2	4
46 a 60	4	0	4	3	0	3	7
Total	10	0	10	9	0	9	19

Santa Lucía Milpas Altas

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	0	2	2	0	2	2	4
26 a 35	0	3	3	0	3	3	6
36 a 45	0	3	3	0	3	3	6
46 a 60	0	3	3	0	5	5	8
Total	0	11	11	0	13	13	24

Jocotenango

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	0	4	4	0	4	4	8
26 a 35	0	5	5	0	5	5	10
36 a 45	0	5	5	0	5	5	10
46 a 60	0	7	7	0	9	9	15
Total	0	21	21	0	23	23	44

Alotenango

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	3	1	4	3	1	4	8
26 a 35	3	1	4	3	1	4	8
36 a 45	3	2	5	3	2	5	10
46 a 60	5	2	7	4	2	6	13
Total	14	6	20	13	6	19	39

Santa María de Jesús

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	3	0	3	3	0	3	6
26 a 35	4	0	4	4	0	4	8
36 a 45	4	0	4	4	0	4	8
46 a 60	6	0	6	5	0	5	11
Total	18	0	18	17	0	17	33

Pastores

Edades	Hombres			Mujeres			Gran Total
	Indígenas	No indígenas	Total	Indígenas	No indígenas	Total	
18 a 25	0	2	2	0	2	2	4
26 a 35	0	3	3	0	3	3	6
36 a 45	0	3	3	0	3	3	6
46 a 60	0	6	6	0	5	5	11
Total	0	14	14	0	13	13	27



Guía para grupo focal

Investigación: Denominación que identifica a los habitantes de Antigua Guatemala y municipios vecinos

Municipio: _____ **Fecha:** _____

Lugar de realización: _____

Moderador: _____ **Apoyo:** _____

Hora de inicio: _____ **Hora de finalización:** _____

A. Introducción

Bienvenidos, gracias por acudir a la convocatoria. ¿Cómo están?

Mi nombre es _____ y en esta oportunidad vamos a conversar sobre algunas cosas relacionadas con su municipio. Por cierto que bonito es este lugar. Para iniciar quisiera que cada uno de ustedes, me dijera su nombre, a que se dedica y si viene en representación de alguna organización.

Toda la información que platicaremos acerca del municipio es muy importante y me gustaría poder concentrarme en escucharles ¿les parece si grabamos la conversación para no tener que anotar sus respuestas?

B. Problemas o dificultades

1. ¿Cuál cree que es el principal problema que tiene Guatemala?
2. ¿Cuál cree que es el principal problema que tiene este municipio?

C. Economía y empleo

1. ¿Cuáles son las principales actividades productivas que existen en este municipio?
2. De estas actividades, ¿a cuáles se dedica la mayoría de personas de este lugar?
3. ¿Creen que aquí hay suficientes fuentes de trabajo para los pobladores?
4. ¿Cómo ganan más las personas, trabajando por su propia cuenta o trabajando para alguna empresa o institución? ¿por qué piensa así?
5. ¿Creen que en los próximos años habrán más y mejores fuentes de trabajo en este municipio? ¿por qué piensan así?

D. Aspectos sobre infraestructura del municipio

Ahora vamos a platicar sobre algunos aspectos de este municipio.

1. ¿Cómo está el tema de seguridad en este municipio?
2. ¿Qué opinan en cuanto a la limpieza de las calles? Y el orden del municipio?
3. ¿En qué estado se encuentran los caminos, carreteras o puentes?
4. ¿Qué piensa de la calidad de los servicios públicos, tales como la energía eléctrica, agua potable, drenajes, pavimentación de calles?
5. ¿Existen hoteles, restaurantes o lugares de diversión en este municipio? ¿cuáles son?
6. ¿Este municipio es visitado por turistas? ¿por qué?
7. ¿Qué lugares de atractivo turístico existen en este municipio?

8. ¿Creen que estos lugares son conocidos por los turistas?
9. ¿Cuáles son las principales tradiciones que se celebran o se llevan a cabo en este municipio?
¿Y en que fechas se realizan?
10. ¿Cuáles son las cosas le hacen sentirse orgulloso de este municipio?... ¿Y cuáles son las que NO le hacen sentirse orgulloso?
11. Si ustedes tuvieran que contarle a alguien que no es de aquí como es este municipio ¿cómo lo describirían?
12. ¿Qué creen que piensan de este municipio todas aquellas personas que no viven aquí?

E. Aspectos de identidad

Si yo les dijera que describan, ¿cómo es una persona de este municipio?, ¿cómo es su forma de ser?, ¿entonces como creen que son los habitantes de este municipio?

1. ¿Les gusta o no trabajar?
2. ¿Son solidarios o no les gusta ayudar a los demás?
3. ¿Son puntuales o siempre llegan tarde?
4. ¿Son previsores o todo lo dejan para última hora?
5. ¿Son cálidos, amables o son fríos e indiferentes?
6. ¿Son respetuosos de la ley o no son respetuosos de la ley?
7. ¿Son nacionalistas o no son nacionalistas?
8. ¿Son optimistas o más bien son pesimistas?
9. ¿Son luchadores por la vida o fácilmente se rinden ante las dificultades?
10. ¿Son sinceros o son mentirosos?
11. ¿Son orgullosos o presumidos o bien, son sencillos y humildes?
12. ¿Son personas pacíficas o son violentos?
13. ¿Son discriminativos o tratan a todos por igual?
14. ¿Se sienten orgullosos de sus tradiciones y costumbres o no se avergüenza de sus tradiciones y costumbres.
15. ¿Cómo les dicen o llaman a las personas originarias de este municipio?. Por ejemplo a los de Guatemala, les dicen guatemaltecos o chapines, a los de Ciudad Vieja shigualos, a los de Dueñas huehuechos ¿Cómo les llaman a Ustedes?.. ¿Por qué?

F. Aspectos relacionados con Antigua Guatemala

Como todos sabemos, Antigua Guatemala está siendo reconocida en distintos países como un atractivo turístico muy importante, y recibe un gran número de turistas durante todo el año.

1. ¿Creen Uds. que su municipio se beneficia de alguna manera con la actividad turística que desarrolla Antigua Guatemala? ¿Por qué creen eso?
2. ¿Les gustaría que su municipio sea incluido en la promoción que le hacen a la Antigua Guatemala para atraer turismo?... ¿Por qué piensan así?
3. Finalmente, de los siguientes nombres que les voy a mencionar, cómo creen que se les debería llamar a los habitantes, tanto de La Antigua Guatemala como de los municipios vecinos que participan en la actividad turística: ¿Panza verdes?..¿por qué?, ¿antigüeños?.. ¿por qué?, ¿sacatepenses?...¿por qué?, ¿algún otro?..¿por qué?. ¿Cuál sería lo correcto para ustedes?

¡Muchas gracias por su participación



Boleta # _____

Fecha _____

Municipio _____

**Entrevista para determinar una denominación que identifique
a los habitantes del Valle de Panchoy**

Introducción: buenos días / tardes, mi nombre es _____ y de parte de la Universidad Rafael Landívar y la Fundación Valle de Panchoy estamos haciendo unas encuestas a todas las personas que viven en este municipio. El objetivo de esta investigación es determinar si es posible incorporar a la actividad turística a los municipios vecinos, dada la gran cantidad de turistas que visitan la Antigua Guatemala durante todo el año. Mucho le agradeceré contestarme las siguientes preguntas.

Instrucciones para el entrevistador: encierre en un círculo el número que corresponde a la respuesta obtenida.

1. ¿Es usted originario o tiene al menos 10 años de vivir en este municipio?

1. Si ¿cuántos años tiene de vivir acá? _____

2. No (Fin de la entrevista)

2. ¿Actualmente reciben visitas de turistas en este municipio?

1 Si ¿De qué forma dan a conocer el municipio? _____ 2. No

3. ¿Qué lugares de este municipio podrían ofrecerse al turista?

- | | | | |
|-----------|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Ruinas | 2. Centros nocturnos | 3. Montañas | 4. Parque ecológico |
| 5. Museos | 6. El pueblo | 7. Iglesia Católica | 8. Ninguno |

Otro _____

4. ¿Cuáles son las cosas que le hacen sentir orgullo de este municipio?

- | | | | | |
|-------------|-------------|-----------------|-----------------|-------------|
| 1. Cultura | 2. Personas | 3. Religiosidad | 4. Clima | 5. Volcanes |
| 6. Historia | 7. Origen | 8. Tradiciones | 9. Tranquilidad | 10. Ninguna |

Otro _____

5. ¿Qué cosas no le hacen sentir orgullo de este municipio?

- | | | | |
|-------------------------|-------------------------------|--------------------|-----------------|
| 1. Gente sin iniciativa | 2. Muchos vicios | 3. Pobre educación | 4. Delincuencia |
| 5. Calles sucias | 6. Gestión de las autoridades | 7. Todo está bien | Otro _____ |

6. ¿Cómo describiría a una persona que es de este municipio?

1. Bondadosos 2. Cultos 3. Preparados 4. Amables
 5. Sinceros 6. Inteligentes 7. Alegres 8. Trabajadores
 9. Honrados 10. Responsables 11. Pacíficos Otro _____

7. ¿Cómo le describiría este municipio a alguien que no lo conozca?

1. Lugar tranquilo 2. Lugar acogedor 3. Pueblo sano
 4. Lugar bonito 5. Lugar histórico Otro _____

8. ¿Qué cree que piensan de este municipio las personas que no viven aquí?

1. Lugar bonito 2. Lugar turístico 3. Que hay gente mala
 4. Es un riesgo venir 5. Lugar tranquilo 6. No sabe

Otro _____

9. A continuación le voy a mencionar algunos aspectos relacionados con la forma de ser de las personas de este municipio y quisiera que me dijera de acuerdo a cada característica ¿Cuánto le pondría en una escala de 1 a 5? Si cumplen muy bien con esa característica tendría 5 y entre menos cumplan bajamos hasta llegar al número 1. (MOSTRAR TARJETA)

¿Usted cree que a los vecinos de este municipio....? (LEER ASPECTOS)

Aspectos relacionados con la forma de ser de las personas					
Les gusta trabajar	5	4	3	2	1 No les gusta trabajar
Son solidarios	5	4	3	2	1 No son solidarios
Son puntuales	5	4	3	2	1 Son impuntuales
Son previsores	5	4	3	2	1 Lo dejan todo a última hora
Son respetuosos de la ley	5	4	3	2	1 No son respetuosos de la ley
Son cálidos	5	4	3	2	1 Son fríos, distantes
Son nacionalistas	5	4	3	2	1 No son nacionalistas
Son optimistas	5	4	3	2	1 Son pesimistas
Son luchadores	5	4	3	2	1 Se rinden fácilmente
Son sinceros	5	4	3	2	1 Son mentirosos
Son humildes	5	4	3	2	1 Son presumidos
Son pacíficos	5	4	3	2	1 Son violentos
No es racista	5	4	3	2	1 Es racista
Se sienten orgullosos de su tierra	5	4	3	2	1 No se sienten orgullosos de su tierra

10. A las personas originarias de Guatemala, les dicen chapines, a los de Ciudad Vieja, Sigualos, a los de Antigua antigüeños o panzas verdes. ¿Cómo les dicen a los habitantes de este municipio?

1. Pastorences 2. Masheños 3. Panzas Verdes 4. Antigüeños
 5. Malenecos 6. Sigualos 7. San Antonieros 8. Gabanudos

- | | | | |
|-------------------|----------------|----------------|----------------|
| 9. Santamarienses | 10. Las Marías | 11. Huehuechos | 12. Catocheros |
| 13. Catochos | 14. Jocotecos | Otro _____ | 15. N/S |

11. ¿Por qué se les llama así?

1. _____ 2. N/S _____

Como sabemos, Antigua está siendo reconocida en distintos países como un atractivo turístico muy importante y recibe gran número de turistas durante todo el año.

12. ¿Considera usted que su municipio se beneficia de alguna manera con la actividad turística que se desarrolla en Antigua Guatemala?

1. Si 2. No

13. ¿Por qué opina así?

14. ¿Le gustaría que su municipio sea incluido al promocionar un destino tan importante como es la Antigua Guatemala?

1. Si 2. No

15. ¿Por qué opina así?

16. ¿Con qué denominación o nombre debería de darse a conocer a los habitantes, tanto de Antigua como los municipios vecinos en la promoción que se le haga fuera de Guatemala?

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1 Antigüños | 2 Panzas Verdes |
| 3 Sacatepequenses | 4 ¿Algún otro? _____ |

17. ¿Qué organizaciones existen actualmente en este municipio? (Ej.: COCODES, cooperativas, asociaciones, grupo gestor, CAT, comité de..., etc.

18. Y de estas organizaciones ¿cuáles son de mujeres?

19. Y ¿cuáles son de jóvenes?

DATOS DE CLASIFICACION

Nombre _____

Actividad a la que se dedica _____

Sexo: 1. Masculino 2. Femenino **Etnia:** 1. Indígena 2. No indígena

Edad: 1. 18 a 25 a 2. 26 a 35 a 3. 36 a 48 a 4. 40 a 60 a

Encuestador _____ Firma _____

Supervisor _____ Firma _____

Mapa de Sacatepéquez

